



2022年第3期 总第**69**期

PHARMA WAVE

SHI CHENG CHAO YIN

联系林友 弘扬正法

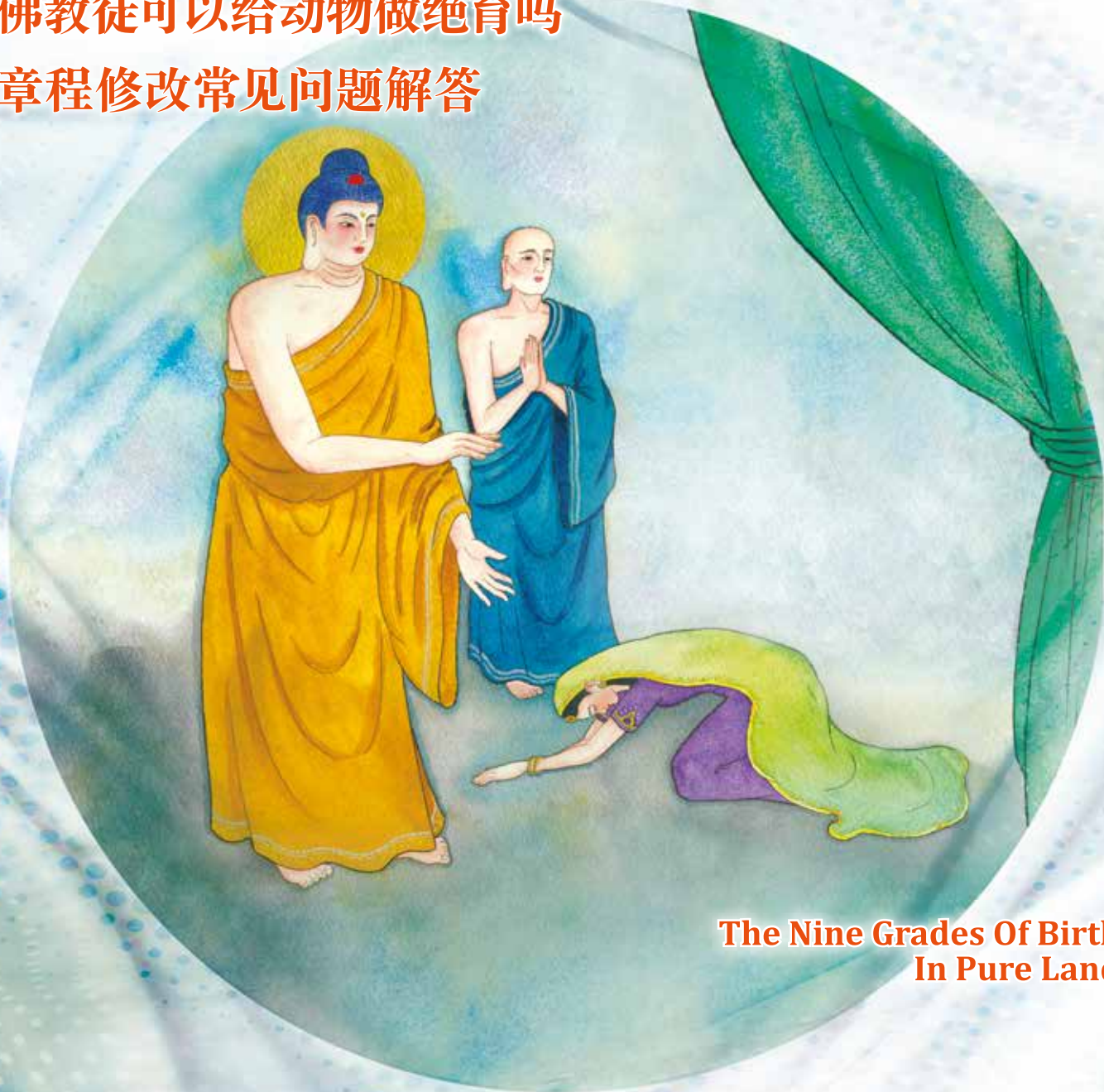
Connecting Buddhists Sharing Buddhism

新加坡佛教居士林通讯 • Singapore Buddhist Lodge Newsletter

观音信仰的现代诠释

佛教徒可以给动物做绝育吗

章程修改常见问题解答



The Nine Grades Of Birth
In Pure Land



本期封面照片 | Cover Photo
图: 选自“佛为什么说《观经》?”
背景图: vecteezy.com & rawpixel.com

2022年·第3期·总第69期
No.69, Vol 3, 2022

刊名题字 | Title Calligraphy
赵朴初

法律顾问 | Legal Counsel
黄锦西 大律师
云大明 大律师

发行人 | Publisher
陈立发

主编 | Chief Editor
释延续

编委 | Editorial Team
邹文学·戴文雪·宁小颜·郑苑芬
·郑慧玲·胥传喜·Katherine Frith

美编 | Graphic Design
张蔚雅

编务 | Editorial Admin
马思慧

出版 | Publisher
新加坡佛教居士林
17-19 Kim Yam Road
Singapore 239329
T: 6737 2630 | F: 6737 0877
W: sbl.org.sg | E: sccy@sbl.org.sg

出版准证 | Publication Permit
MCI (P) 082/03/2022

印刷 | Printer
Mainland Press Pte Ltd
67 Tuas View Loop
Singapore 637710

若您想停止接收《狮城潮音》季刊, 请电邮至 sccy@sbl.org.sg 并注明会员号与退订原因。感恩。
If you would like to **unsubscribe** from this magazine, please email to sccy@sbl.org.sg your membership number and reason for unsubscribing. Thank you.



卷首语 Foreword

2 立足长远发展 推动章程修改

目 CONTENTS 录



菩提路上 On The Bodhi Path

- 16 佛教徒可以给动物做绝育吗?
- 19 珍惜因缘 正信正行
- 22 安住净土法门 念佛永脱生死
- 24 心远地自偏
- 26 种牙记
- 28 The Nine Grades Of Birth In Pure Land



林内动态 Happenings

- 4 中秋佳节前 居士林再送温暖
- 5 十方缘中医讲座•如何防治常见眼病
- 5 妙髻儿童佛学班中秋联欢



- 6 第七届净土教理班开学
- 6 九月精进佛三共修圆满举办
- 7 教育基金圆满发放大专组助学金
- 8 章程修改常见问题解答



人物专访 Interview

- 12 义务奉献专业知识 为居士林稳健发展保驾护航



佛学漫画 Comics

- 34 佛为什么说《观经》?
Why The Buddha Taught The Comtemplation Sūtra?



生活中的佛法 Daily Dharma

- 40 让世界多一份美好 多一缕阳光
- 44 西瓜、枇杷与柿子
- 46 “猪人”教我做个明白人
- 48 病中的胡思乱想
- 52 Faith In Kṣitigarbha Bodhisattva
- 56 Buddhism And Mental Health



法海拾珍 Dharma Gems

- 60 观音信仰的现代诠释

立足长远发展 推动章程修改



陈立发 林长

中秋过后，2022年已步入最后一季，随着我国防疫措施逐步解除，国门全面打开，本林各个部门也都已全面恢复正常运作，弘法、修学、法会、儿童班、念佛堂、出街结缘以及各种慈善活动也都开始按部就班进行。在这两年多的疫情期间，我们克服各种困难，保证林内活动在严格执行防疫规则下谨慎开展。真诚付出就有回报，虽然辛苦劳累，但看到林里上上下下一片繁忙景象，年轻一代前来学佛的人数明显增加，我们倍感欣慰。

作为新加坡大乘汉传佛教的先驱道场，弘法利生是我们矢志不渝的初心。随着本林基础建设越来越完善，我们的工作重点转向弘法教育方面，但是弘法教育利生需要一支有使命感的专业团队，需要完善的管理机制，也需要稳定的资金保障。近些年来，我们积极配合政府的各项监管条例，在符合佛教制度的前提下，不断提升本林管理的现代化、标准化。但是，从居士林的薪火传承和长远发展着眼，所有的有效管理，都需要一部与时俱进的章程为根基。经过近一年时间的讨论和筹备，章程修改即将进入实质性的落实阶段。

一部好的章程，是保障一个团体平稳、健康发展最重要的基石。本林章程在1961年经社团注册官批准后，前后经过七次修改，以适应时代变化、符合政府相



这次章程的修改主要是在制度上更加贴合时代发展，明确本林的运作方式，继承本林的优秀传统，同时也是对董事会自身的提升和监管机制的完善。



关法律、更好地服务广大林友、更好地为我国社会多元种族和多元宗教的和谐共处作出贡献。这些年来，我国许多社团因章程不能与时俱进，导致团体内烽烟四起，你争我斗，对簿公堂者不乏其例。居士林作为清净的佛教道场，我们这一届董事会有责任全力以赴，避免诸如此类情况的发生，我们必须未雨绸缪，做好预防工作。

这次的章程修改，是创林以来的第八次，一些重点修改内容在此仅提供给广大林友知悉：

第一、章程修正案明文规定了我林秉承汉传佛教传统，本林的弘法、法事、仪轨、道场布置，均以汉传佛教传统为依据，以避免混淆大众的知见。

第二、章程修正案明文规定本林董事沿用一贯的优良传统不领薪水、不领任何形式的补贴，诚心诚意为本林的千秋伟业奉献心力。

第三、章程修正案也规范了董事的责任和义务，对参选董事的候选人提出了一定的条件，同时要求当选董事必须有足够的董事会议出席率，以确保一个负责任和热诚投入工作的董事在董事会任职。同时，也成立林友投诉机制，加强监督和林务效率与透明度。

第四、董事会成立常务委员会，在授权的基础上及时处理重要林务并在董事会上汇报及通过。董事会也可以委任某些领域的专才为顾问，为董事会提供专业咨询，加强运作。

第五、为保证董事会的平稳过渡，董事会在换届选举前可以选出三分之一的在任董事，留任为下一届董事，以便新一届董事会选出后能快速进入角色，不致出现“实习期”的动荡。这种方式在本地许多佛教团体和宗乡会馆已经实施有年，事实证明这是一种比较贴合现实的作法。

这次章程修改中的常见问题解答，在本期《狮城潮音》第8至12页有详细的说明，在接下来我们也将举办专门的说明会，与广大林友面对面进行沟通，接受林友的意见和建议，解答林友关心的问题。这次章程的修改主要是在制度上更加贴合时代发展，明确本林的运作方式，继承本林的优秀传统，同时也是对董事会自身的提升和监管机制的完善。

希望通过这次章程修改，本林在当前和未来行稳致远，永葆初心，避免一些心存私心妄念事态的发生，以更好地光大本林“弘扬佛法，慈悲济世”的宗旨。


中秋佳节前 居士林再送温暖



本刊讯：

继去年中秋节前居士林为嘉诺撒儿童与社区服务中心送上爱心月饼，今年再送温暖。2022年8月31日上午，本林林长陈立发、延续法师等一行人再次来到集学前中心、学生托管中心和儿童发展等一起的嘉诺撒儿童与社区服务中心，带着中秋的祝福和问候，为听障儿童送去了1000个素月饼，将温暖和爱心传送给孩子们。

嘉诺撒仁爱女修道院院长萧丽芳修女同一群师生们对林长表达了感谢之情。嘉诺撒学校校长克里斯蒂娜迈克尔借此机会带领大家参观了校园，聆听相关专业治疗师讲解有关人工耳蜗听力辅助设备 etc 器材辅助听障学生。

正如修女所言，虽然我们这个世界并不完美，部分孩童自出生就有一些先天性的缺陷，但人世间的伟大爱是完美的、人与人之间的善意与关爱是完美的。只要我们每一个人都尽自己的一份力量，为我们身边的人、为我们的兄弟姐妹献上爱心，我们生活的这个社会就会越来越完美。 

十方缘中医讲座 如何防治常见眼病

本刊讯:

2022年9月4日下午2点,本林中医义诊所在五楼维摩诘讲堂举办了十方缘中医讲座。此次,本林荣幸地邀请到新加坡中华医学会高级讲师苏成吉博士为大家主讲“如何防治常见眼病”。

讲座中,苏医师为大家介绍了多种常见眼疾的预防和保养方法。问答环节中,现场观众积极提问。约60名听众现场参与、另60名听众网上同步听讲。



妙髻儿童佛学班中秋联欢

本刊讯:

中秋节又称祭月节、月亮节、月光诞、团圆节等,是一个象征着团圆和吉祥的日子,也是华人传统文化中最重要的节日之一。为了让孩子们体验和感受中秋节的意义,本林妙髻儿童佛学班特别举办了中秋联欢会。

中秋节当天傍晚6点30分,妙髻儿童佛学班的家长带着孩子们来到居士林,欢聚一堂,共庆佳节。林长陈立发居士讲话结束后,便开始了DIY亲子制作灯笼、念佛绕林、猜灯谜、赏月等一系列亲子活动。

中秋节是由上古时代秋夕祭拜月亮演变而来,自古便有赏月、吃月饼,看花灯等民俗流传至今。八月十五这天,月亮最圆最美,月色最皎洁。小朋友在家长的指导下,亲手制作出一个个灵动可爱的小灯笼。整个亲子活动中,孩子们不仅体验了手工的乐趣,更感受到了中秋节团圆美好的气氛。



金秋送爽,丹桂飘香,在这个花好月圆的夜晚,孩子们提着自己制造的小灯笼,和家长们一起念佛绕林。一双手大手拉着小手,勾勒出一幅温馨的画面。孩子们清雅的佛号优美婉转,宛若秋风中的风铃,又似缓缓流淌的山泉,伴着一地的琉璃月光,悠远清亮。

一盏盏五颜六色的小灯笼,一声声南无阿弥陀佛,在一轮明月的映照下,居士林妙髻儿童佛学班用自己的方式体验中秋节的内涵,身心充满了祥和快乐。

第七届净土教理班开学



本刊讯:

本林举办的第七届净土教理班于9月3日晚上7点30分在五楼维摩诘讲堂正式开学。这届佛学班共有269人报名,学员人数是历届以来最多的一次,学员的年龄集中在30-50岁之间。相对于往届,第七届学员整体更加年轻化,受教育程度更高,涵盖博士、硕士、大学、大专、A水准等,超过一半的学员拥有大专及以上学历。

本林净土教理班的办学宗旨是通过两年的课程,全面系统地了解和学习净土五经一论、净土宗的法脉传承及中国净土宗十三代祖师的思想言论,引导学员们正确认识和了解净土法门,一步步从净土宗的判教、演绎、融汇诸宗的过程中,树立对净土法门的正信正见,建立对

净土法门的信心,生起对持名念佛的好乐,对极乐世界的愿往之心,深信因果,踏实行持,发菩提心,正确学修,自利利他。

末法时代法运渐微,人心散乱,众生沉溺于五欲而不得出。而净土一门契理契机,诵持方便,是昏暗长夜的一盏明灯,是生死苦海之中一艘宝船,接引众生脱离六道轮回,到达解脱的彼岸。居士林自成立至今,历届林长和佛学导师同净土法门都有着不可思议的甚深因缘,本课程将针对大众的根基,内容由浅至深,循序渐进,一步步化解凡夫知见,建立正知正见,生起念佛信心,培植净土情怀,同时解行并进,在两年的学习当中定期举办佛三共修,让大家真正感受到阿弥陀佛的慈悲愿力,信愿念佛,一门深入。

居士林净土教理班至今已成功举办了六届,十年间培养了无数的净业学子。因为疫情原因,本届课程将在线上线下同时举行,周五的《往生论注》及周六净土教理班的课程录音及讲义,可以登陆居士林的网站或扫描QR码学习聆听。

九月精进佛三共修圆满举办

本刊讯:

2022年9月11日,本林圆满举办佛三共修,这次佛三共修由本林首席佛学导师延续法师主法,在五楼贤护讲堂和七楼观音礼堂同步进行。

这是今年第三次举办佛三共修,每次佛三的圆满共修,背后都离不开义工菩萨们的辛苦付出和默默奉献,居士林每一餐斋饭乃至每一日弘法利生的活动的背



后,都离不开义工们的智慧和汗水的付出,甚至有些家庭几代人都在全心全意守护着居士林这个道场,正是由于这些义工菩萨的护持和布施,才使得居士林道场兴旺,成就一方净土。

三天念佛时间虽短,但意义非凡,愿所有净业行人和义工菩萨皆得蒙阿弥陀佛慈悲愿力摄受,共赴莲池海会。

教育基金举办第44届 大专组助学金颁发仪式



本林10月8日下午3点30分在七楼观音礼堂举办了第44届大专组助学金颁发仪式。教育部长陈振声先生担任此次大会的主宾。今年共有来自36所学院及协会的229名学生获颁助学金，颁发总金额超过41万新元。

过去两年的助学金颁发活动，由于防疫措施所限，只能通过校方协助转交给受惠学生。本届大专组助学金颁发仪式，是本林在我国疫情趋于稳定后，恢复的大型活动之一。

知识改变命运，教育对一个人的一生至关重要。陈振声部长希望学生们在受惠的同时不忘来自家人、师长和社区的关爱；无论起跑点在哪里，勇于追求梦想；将来在自身情况允许条件下，也能兼善天下。

本林衷心感谢所有善心人士的热心捐款及义工朋友们的无私付出，希望有更多的朋友能加入这项慈善项目。您的一份资助当下就能让更多的孩子受益，让我们伸出援手，将爱心和温暖传递到每一个需要帮助的学子手中。

网上捐款：

<https://www.giving.sg/singapore-buddhist-lodge-education-foundation>

支票和转账捐款信息：

Name: **Singapore Buddhist Lodge Education Foundation**
Bank Account No.: **UOB 101-367-332-8 (UOB Main Branch)**
Account Name: **Singapore Buddhist Lodge Education Foundation**
Bank Code.: **7375** | Branch Code.:**101**
Swift Code.: **UOVBSGSG**
Bank Account No.: **101-367-332-8**



Photo: Olya Kobruseva (Pexels)



章程修改常见问题解答

1. 社团章程的作用是什么? 为什么要修改章程?

社团章程是社团成员之间的共同约定,它规定了社团的宗旨、加入社团的条件、社团成员的权利与义务、社团组织架构、社团管理层的选举、管理层的权力与责任、社团的发展、社团日常运作与监管,等等。可以说,社团的章程是社团组成、日常运作与监管的根本法规。

根据社团章程,可以制定一系列的管理细则和制度,唯这些细则和制度,必须与章程的原则相一致。

社团的章程,必须与时代的发展及政府的监管政策相符合。适时地修改、完善章程条文,使之适应时代的发展趋势、符合政府的监管政策与要求,与时俱进,是非常必要的、也是适合时宜的。

2. 居士林的章程曾经历过几次修改? 现行章程是什么时候通过的?

居士林成立于1934年,至今已经走过了88

个春秋。根据资料记载,居士林刚成立时的章程条文比较简单。随着时代的发展,章程需要逐步完善,前后一共经历了多次的修改,分别是1967年、1975年、1981年、1990年、2001年(3月7日)、2001年(3月30日)、2013年。

2019年9月,第45届董事会曾召开特别林友大会并提交章程修正案,因沟通不足、有些条文不被林友接受,而没有获得通过。

现行章程是2013年修改通过的,至今已经10年。

3. 这次的章程修正案主要将就哪些方面进行调整与完善?

这次的章程修正案,将主要从条文上对管理制度进行进一步的规范与完善。主要包括:把董事义务服务、不得领取任何报酬写进章程;对董事参选人及董事会主要成员提出特别的任职要求;从制度上对居士林可持续发展、政策连贯性作出保障;公平对待所有林友、设立独立的上诉委员会,允许因各种原因被取消

林友籍的林友提出申诉；在董事会中设立常务委员会，及时处理日常林务运作中的重要事项；明确规定了审计委员会的职责要求、允许董事会委任独立的专业人士参加审计委员会，等等。同时，本次修正案也将对现行章程的某些条文进行文字上的调整与修饰，使之更完整、更准确。

4. 为什么要把董事义务服务、不得领取任何报酬写进章程？

居士林从88年前发起成立、一直到今天，都是靠历代善长仁翁、普罗大众的布施供养而成就的。信众们供养道场、布施金钱与劳动（做义工），践行佛陀慈悲与平等的教导，献出爱心、帮助他人，共同建设温馨和谐、平等共处的家园。

居士林的一切财物，都是林友的、信众的、公众的。

居士林的董事，是受林友委托，代为广大林友管理林内资产及日常运作。董事们深感这份委托责任之重大。

居士林的历届董事们，都是义务奉献，并在需要的时候，慷慨解囊、带头捐钱捐物，不落人后。林史资料中，不乏这样的记载。

随着时代的变迁，金钱与物质财富和人们日常生活的关系越来越紧密、也越来越有诱惑力，加之社会上也常有这方面的负面新闻，把董事义务服务、不得领取任何报酬明确写进章程，既可以打消一些人的疑虑，也可以规范、保障今后的林务管理。

5. 为什么要对参选董事候选人提出要求？为什么对董事会主要执委提出特别的任职要求？

居士林的全称是新加坡佛教居士林，是由有共同信仰的佛教徒自愿组成的、共同遵守佛陀教诲、践行佛教理念、奉行“弘扬佛法、慈悲济世”宗旨的佛教、慈善团体。按章程规定，居士林的最高权力赋予林友大会；而日常事务管理，则由广大林友推选的董事会负责。董事会

由至少15名至最多21名当选林友组成。

董事会成员作为受林友委托管理林务的代表，无论是在个人品格和佛学修为方面，还是在专业能力、管理水平方面，都应该是或者至少应该努力成为林友的榜样。

这次的章程修正案，对提名参选董事的候选人提出明确条件，要求被提名候选人在提交提名表格时作出郑重声明，主要包括：

- (1) 根据《慈善法令》的规定，作为慈善理事会成员资格没有被撤销；
- (2) 根据《社团法令》的规定，作为社团委员的资格没有被撤销，并且其参与管理的任何社团没有被社团注册官公布为不存在；
- (3) 言行举止未曾伤害居士林及整个佛教界的良好声誉；
- (4) 皈依三宝，笃信佛法；
- (5) 未涉及尚未了结的可能导致破产的诉讼；

以及自愿参选、并声明所提供的相关信息真实准确。

除此之外，章程修正案还对董事会的主要执委候选人提出了特别的要求，包括：

- (1) 所有候选人必须是新加坡公民；
- (2) 林长、两名副林长、司理及财政职务的候选人须至少在董事会任职一届；
- (3) 若上述任何一名候选人未符合上述规定，董事会可全权自行决定是否接受有关提名。

提出上述特别任职要求的目的是，为了保障居士林的安全与稳定发展、保障全体林友的根本利益。

6. 为什么说机构发展的可持续性、政策的连贯性是如此的重要、要通过章程来保证？

无论是历史上还是现实生活中，社会机构尤其是社团在换届选举中出现意见分歧、甚至是闹上媒体、闹到法庭的事件，不乏其例。管理层的激烈竞争、动荡不安，会造成政策的不连贯、甚至是一朝君子一朝臣，弄得人心惶惶，员

工及合作伙伴失去信心，机构形象受到伤害，真正受害的将是社团的整体利益，损失最大的是社团中的每一位成员。

居士林这次的章程修正案，将从政策层面、通过章程条文来保证林务发展的可持续性以及政策的连贯性。

7. 这次的章程修正案将如何保证发展的可持续性、政策的连贯性？这样做的好处是什么？有哪些机构已经采取这样的做法？

这次的章程修正案，如果获得通过成为新章程生效后，董事会全部成员将由全体林友从林友中通过提名、选举产生。参与提名的候选人，须符合候选人的基本条件；当选董事在选举董事会执委时，主要执委的候选人，需符合新章程规定的特别要求，如前所述。

修正案获得通过生效成为新章程之后，举行换届选举，产生至少15位、最多21位董事。新当选的一届董事会在两年任期届满前，要成立选举委员会，并从当时（即2025年换届时）的董事会成员中，推选出七名董事留任多一届，其余14名董事名额，交由全体林友推选产生。

这样一来，在下一届董事会中，至少有七名董事，是前一届董事会的成员。这样做的好处是，至少有三分之一的董事，熟悉前一届的决策部署和工作进程，可以保障政策的延续性，有利于林务的发展。

据了解，目前已经采用这样或类似做法的机构有：新加坡佛教总会、新加坡净宗学会、中华总商会、南安会馆、福建会馆等机构。

8. 拟留任的董事如何产生？最多可以留任多久？为什么这些董事不能直接由林友投票产生？

修正案规定，章程生效并经过新的一次选举之后，拟留任下一届的七名董事，将由当时（2025年换届时）在任的董事会成员共同推举。被推举连任的董事，最多只能留任一届；下一次（2027年）换届时，不得再由董事会推选留

任。凡是由上一届推选留任的董事，如果下一次换届时还打算参选，只能通过由林友提名、选举的方式参选。

如前所述，这样做的目的是为了保持林务发展的可持续性、保障政策的连贯性。

董事会的全体成员，在新章程生效后，全部由林友选举产生。这些董事在一起工作两年，相互熟悉、了解每个人的能力和热情，由这些全部是经过林友选举产生的董事，根据林务工作需要并结合各人自身的能力，推选七名成员留任多两年，并把另外14个董事名额交由广大林友直接推选，让这七位留任的董事在服务广大林友多两年的同时，对新一届董事会做好传、帮、带，是一个切实有效且安全可靠的做法。

9. 为什么董事会要设常务委员会？常务委员会的组成与职责是什么？董事会与常务委员会的开会周期各是多久？

与许多社团一样，居士林章程规定，董事会每年至少举行四次会议，并且规定，至少有半数以上的董事出席，方为有效。

为了能及时处理紧急林务、并有权决定并采取合适的行动，本次的章程修正案规定董事会设立由林长、两位副林长、司理、一位副司理、财政、一位副财政共七人组成的常务委员会。七位常委中有五人参加为有效法定人数。

常务委员会有权执行董事会须执行的所有事务，但需要在采取有关行动之后，将有关事务提交下一次董事会认可。

董事会的开会周期是三个月一次，常务委员会的开会周期可以是每月两次、或者按工作需要随时召开。

10. 居士林设有秘书处，秘书处的功能是什么？秘书处与董事会的关系又是什么？为什么不能由秘书处代替常务委员会处理紧急事务？

秘书处是董事会下的常设机构，负责执行董事会的议决案、为董事会提供秘书服务，同

时直接面向并服务广大林友与信众。

简而言之，董事会是决策与监管机构，秘书处是董事会下属的执行部门。董事会的成员由林友根据章程选举产生，秘书处的成员是因工作需要设岗、经招聘而加入。董事会的成员全部是义务服务、不领取居士林的一分一毫，秘书处的成员全部是受薪员工。

因为秘书处的成员全部是受薪员工，不具有独立性，不能代替董事会常务委员会行使日常监管职能。

11. 林友个人的权利与义务是什么？林友大会的权力是什么？

章程修正案规定，全体林友均享有以下权利：

- (1) 如果没有拖欠林友年费，享有出席林友大会并有投票权；
- (2) 选举权和被选举权；
- (3) 提议委任审计师；
- (4) 针对推进与改善林务的提案权；
- (5) 由本林不时提出的其它权利及利益。

林友的义务包括：

- (1) 维护本林的良好声誉；
- (2) 竭尽所能协助支持本林拓展林务；
- (3) 尊重并遵守章程的所有条规，包括所有议案及决定；
- (4) 定时缴付林友费及所有其他费用；
- (5) 若更改邮址及联系方式时，须通知本林。

章程规定，本林的最高权力赋予林友大会。林友大会的权力包括选举董事、推选信托人、接受经审计的财务报表、批准董事会工作报告、修改章程，等等。限于篇幅，此处不赘述，请参阅章程修正案。

12. 林友与董事会的沟通、交流渠道有哪些？

董事会向林友传达信息的渠道有《狮城潮音》期刊，林内网站、面簿等社交媒体，林内告示栏，电邮、电话、短信，以及林友大会，林友

交流座谈会，等等。

林友向董事会反馈信息的途径有：林友大会提案，意见箱留言或书信，通过秘书处电邮或电话联系，以及当面交流等等。

13. 上诉委员会的组成、功能与职责是什么？

章程修正案规定，林友在某些比如犯刑事罪、违反本林章程、诋毁佛教、长期拖欠年捐等特定情况下，董事会有权根据章程，对相关林友去除其林友籍。

为了给被除籍林友一个公平上诉的机会，特设立上诉委员会。上诉委员会由非董事会成员的独立人士组成，以听取当事人陈述理由，并进行相应的调查，以做出客观、公正的决定。

14. 为什么章程修正案把一些条文直接与政府的相关法令挂钩而不是抄录其文字内容？

社团的章程必须符合政府的相关法令。章程修正案把一些条文直接与政府的相关法令如《慈善法令》、《社团法令》等挂钩，而不是抄录其文字内容，好处是不必因为每次有关法令条文调整时，都要修改章程。

15. 为什么章程修正案特别重视审计委员会？审计委员会的组成与职责是什么？

审计委员会将协助董事会监督本林的外部及内部审计工作，以获取有关本林林务监管的独立报告。董事会根据审计报告，可以检讨并完善管理制度、切实加强对林务的领导和监管。

章程修正案规定，董事会应设立至少由三名委员组成的审计委员会。委员会的成员不必是林友，董事会可以邀请独立的专业人士作为审计委员。本林的财政和副财政不能担任审计委员。

审计委员会的职责包括：

- (1) 监督财务报告与披露程序，以及监督会计政策与原则的选择；
- (2) 审查审计方案及内、外部审计师的报告；考量管理层对审计师所建议采取相应措施的有效性；
- (3) 定期对关键流程进行内部审查，确保其遵循既定程序，并向董事会报告调查结果及改进建议；
- (4) 分析及解决与关键流程相关的风险；
- (5) 监管条款合规及举报人指南（如果适用）；
- (6) 向董事会报告任何财务违规、关注事项及机会；以及
- (7) 就任何重大事项与审计师接洽。

16. 除了上诉委员会和审计委员会，董事会还有或还可以成立哪些委员会？

除了上诉委员会和审计委员会，董事会还可以根据工作需要成立相应的委员会或工作小组，比如说法务工作委员会、人事委员会，数码化提升工作小组，等等。这些委员会或工作小组，不一定是常设的，由董事会根据工作需要而成立，并制定相应的工作职责及规范。

17. 本次章程修改的工作安排是怎样的？

本次章程修改的工作安排是：

- (1) 2021年12月，第46届董事会第4次会议决定启动章程修改；
- (2) 2022年2月，董事会第5次会议成立了章程修改委员会，包括两位法律顾问黄锦西大律师和云大明大律师，林长陈立发，副林长陈家发和林理明，司理陈锦成，副司理胥传喜和苏志强，财政黄世忠。委员会由副林长林理明和财政黄世忠负责协调；
- (3) 章程修改委员会于2022年4月26日、2022年7月24日分别举行了两次会议，讨论章程条文及修改细节；之后，有关成员对条文进行补充与完善；
- (4) 经过几轮修改、完善后的章程修正案，由委员会成员在2022年8月的第7次董事会上，

向全体董事做了汇报，并把修正案全文发送给全体董事阅读、审查。


- (5) 董事们在约定的时间内提出了修改建议，章程修改委员会于2022年10月5日举行第3次工作会议，再次对草案条文逐条进行审查、完善；
- (6) 完善后的修正案，再次寄发给全体董事，并在2022年10月15日举行的董事会上提交讨论、通过；
- (7) 获得董事会通过的章程修正案将提交政府相关部门审查，并在获得原则性批准后，提交给广大林友讨论；
- (8) 计划于2022年11、12月举办两、三场林友座谈会，并在林所设立咨询台，就章程修正案充分交换意见；
- (9) 准备于2022年尾或2023年初，召开特别林友大会，就章程修正案进行表决。如果获得广大林友的首肯，修正案将作为新章程实施，其中有关选举七位董事留任多一届的部分，将从2025年换届选举时才执行。

18. 如果本次章程修正案获得通过，将从什么时候开始生效？谁会从中受益？

按现行章程规定，出席林友大会的林友人数，必须符合法定人数（至少100人出席），章程（修正案）要获得出席大会的至少百分之七十五（75%）以上的林友赞成，才获得通过。

章程修正案获得林友大会通过后，将作为新章程开始生效。其中有关换届选举七名董事留任多一届的条文，从2025年换届时才实行。

章程修改的目的，是进一步完善管理制度、保证居士林的持续、稳定发展，进一步提升管理水平，从政策层面，为实现“弘扬佛法、慈悲济世”的宗旨提供强有力的保障，从中受益的，将是广大林友。

关心、爱护林务发展，既是身为林友的义务，也是在护持道场、践行佛法修持，是“敦伦尽分”。在此恳请广大林友积极参与这次的章程修改。 



儿童探索营

Discovery Camp For Children

为您孩子在假期里，添加多一份回忆，获取一份快乐！

课程内容：

· 体会佛教礼仪和行禅的庄严和妙用 · 通过游戏，增进对佛法的体悟 · 提倡中华文化活动，远离不良嗜好 · 使用佛典动画，时时感恩父母

宗旨：培养正知正见、自立自律和互助友爱的精神！

日期：03-04.12.22 (非留宿)

时间：上午9点至下午6点

地点：观音礼堂 (7楼)

参加资格：欢迎6岁至12岁的儿童参加 (只限50名)



扫码报名

<https://bit.ly/CampDec22>



少年探索营

Discovery Camp FOR TEENAGERS

通过生动有趣的教学内容和丰富多彩的活动，激发孩子们的兴趣，点燃他们心中智慧火花。

课程内容：

· 体会佛教礼仪和行禅的庄严和妙用 · 通过游戏，增进对佛法的体悟 · 提倡中华文化活动，远离不良嗜好 · 使用佛典动画，时时感恩父母

宗旨：介绍佛陀的智慧、培育具正知正见的青少年！

日期：17-18.12.22 (非留宿)

时间：上午9点至下午6点

地点：观音礼堂 (7楼)

参加资格：欢迎13岁至15岁的儿童参加 (只限50名)



扫码报名

<https://bit.ly/YCampDec22>

义务奉献专业知识 为居士林稳健发展保驾护航

文 | 邹文学



云大明律师是居士林今年初委任的法律顾问，他会与黄锦西律师一起为居士林提供义务法律咨询服务。云大律师目前是 RHT Law Asia LLP 的高级顾问。

云先生是一名律师兼会计师，除了拥有超

过18年的法律执业经验外，在企业和财务规划、商业运作、审计、税务、公司秘书和综合管理方面，也有27年的工作记录。他还曾是 SGX-ST 的注册专业人员，为在凯利板上市的公司提供持续性服务。

南大会计系毕业

云大明小时住在东海岸华友园附近的乡村。父亲为养活一家五口，除了在面包厂制作面包外，每天也骑脚踏车到处兜售面包。他解释，爸爸是在脚踏车的载物架上，安装一个长宽高各两英尺的方形木箱子，再把面包派送到各处的家庭定户。

“我先在培本读小学，后来转到新民学校。中学念德明政府华文中学。”

他是在1976年考获南洋大学商业（会计）学士学位。踏入社会后，一面工作一面攻读并考取英国的特许管理会计师资格。先后获准注册成为特许会计师（新加坡）、特许管理会计师（英国）、特许注册会计师（英国），以及全球特许管理会计师（CGMA）。

全球特许管理会计师，是美国注册会计师协会（AICPA）和英国皇家特许管理会计师公会（CIMA）——全球两大会计职业组织，集合双方资源及专业知识和经验共同推出的、面向全球的管理会计师头衔。

曾在华文报任职

云大明以特许会计师身份服务的公司有好几家，令他留下深刻印象的是在华文报的工作经历。

“我先在《南洋商报》担任财务经理兼公司秘书，那时候的上司便是黄锦西先生，他是总经理。1983年，《南洋商报》与《星洲日报》

合并，成立新加坡报业出版有限公司 (SNPL)。合并后，我被调去主管内部审计部。合并一年后，我就离开报业转到私人企业和上市公司负责财务管理。

“在这段新加坡报业重组期间，其实发生了很多变化和改革，我适逢其会，经历事情不少，长不少见识，对人事敏感性的处理方法也深有体会。”

虽然云先生在报馆工作只有短短几年，但云先生和好多前报馆同事至今仍然保持联系。

1993年，他考获伦敦大学法律荣誉学位，并在隔年通过英国司法考试，获得英国辩护律师资格。云先生也这期间成立自己的大明会计事务所 (Hoon Tai Meng & Co)。1996年初，为了转换跑道从事律师行业，他离开了大明会计事务所，加入 Arthur Loke 律师事务所，并在完成实习后成为合伙人。

创立律师事务所

1997年7月1日，云大明创立自己的大明律师事务所 (T M Hoon & Co. Advocates & Solicitors)，十年后，也就是2007年，大明律师事务所并入凯德 (Khattar Wong Advocates & Solicitors) 律师事务所。后者是新加坡著名的大型律师楼，聘有逾150名律师，人才济济，业务涉及民事诉讼、房地产、建筑法律、破产、公司和资本市场等领域。

2011年，凯德律师事务所的一批律师离开凯德另起炉灶，他也被邀请加入筹备中的新律师事务所。与此同时，集永成机构 (Chip Eng Seng Corporation Ltd) 也邀请他加入该公司担任全职执行董事。最终，他接受了集永成的邀请。其实，在这之前，他已在集永成担任了12年独立董事。集永成在新加坡经营建筑、房地产等业务，1999年在新加坡交易所主板上市。

2018年中，为了放慢脚步和多些时间与家人相处，他便顺理成章从集永成退休。同年，他接受旧同事邀请，重披律师袍，在 RHT Law Asia LLP 担任高级顾问，过着半退休的生活。

赞赏居士林善行

云大明很早就听闻居士林这个佛教慈善机构，知道它救济的对象是不分宗教和种族的，每天三餐还免费提供素食，确实是一个了不起的组织，对于在居士林服务的各界善男信女，他更感敬仰。

不过，他与居士林结缘，还是迟至2021年受邀出席新董事会就职典礼的时刻。今年，他也参加了林友大会。期间，他便有机会进一步了解居士林的会务状况。

“作为会计师出身，我特别留意居士林的财务报表，发现居士林财政状况健全，财务制度完善。居士林有会员万名，也显示这个组织拥有颇为强大的基层力量。”

他认为，居士林有今天的实力，是因为居士林从成立以来，历届领导都能实践其宗旨：弘扬佛法，慈悲济世；因此，在广大林友和社会人士的支持下，居士林乃有今天的坚实基础。

不过，他指出：“有条件扩大影响力的团体，不要抱住固有的成绩，应尽可能发挥更大的社会作用。比如在基金管理方面，可以向各大学看齐，排除高回报高风险的投资行为，在保住资金价值的同时，须有智慧的使用资金。”

作为法律顾问，他透露，自己正与黄锦西律师，一起仔细检查现有的章程，看看哪里须要修改和补充，设法使得章程条文更趋完善。那么，即便什么时候出现别有用心者，他们也无机可乘。

“居士林是一个涉及公众利益的佛教慈善机构，一方面要传扬佛法，慈悲济世，吸引更多人投入这项慈善工作；另一方面，也要提防利欲熏心的人，做出浑水摸鱼不利于大众的事。”

热心社区工作

云大明向来热心公益事业，目前还担任以下几个团体的领导职位：怡和轩俱乐部副主席、南洋大学毕业生协会副主席、新加坡中国友好协会副秘书长、海南会馆财政、中华游泳会纪律委员会副主席。此外，他也是好几家上市公司的独立董事。



佛教徒可以给动物做绝育吗？

文 | 蒋劲松

动物保护一个非常重要的问题就是对流浪的伴侣动物实施绝育（这里指流浪的猫狗等伴侣动物，因为被人遗弃，在城市中流浪），因为只有实施绝育，才能有效控制伴侣动物数量，保证伴侣动物可以有较好的动物福利，避免大量伴侣动物因缺乏足够的食物、医药、住所而陷入生病死亡等困难境地。这已经成为国际动保界的常识和通行做法，本无异议。

然而，许多人对于给伴侣动物实施绝育手术的伦理正当性颇有怀疑。其理由有多种，有的强调动物自然天性不应受到人类粗暴对待，人类应该尊重其天性，即使无法救助，也应该任其自生自灭，不能人为干预。更进一步，批评者会说：子非鱼，安知鱼之乐？你不是动物，怎么知道动物宁愿绝育而有较好的福利？也许动物更愿意尽力繁殖后代，对自身的福利反而没

有那么在乎？这种思路，我称之为道家式的反对动物绝育。

对此批评，我们的回答是：批评者误解了伴侣动物的生存状况和天性。伴侣动物因为长期与人类的共生互动，与人类共同进化至今，其天性已经发生了根本的变化，绝大多数伴侣动物已经被驯化，丧失了独立生活的能力。在此前提下，人类对于伴侣动物负有照顾关怀的责任，不能象对待野生动物一样，听之任之。

既然，人类必须对伴侣动物负责，就必须代为决定。伴侣动物虽然不能使用人类语言来表达，但是，它们与人类饲主之间的沟通非常频繁与密切，并不像许多不养动物的人所臆测的那样无法交流。当然，这种交流肯定也会有误读、误解、误判，正如人类说同一种语言的个体之间经常发生的一样。但这不能作为否定人

类可以交流的理由。

人类代表动物来做出选择，在伦理上并非不可理解，其实和父母、监护人代表婴幼儿做出治疗方案的选择是同等性质的行为。这一行为的伦理正当性是可以辩护的，那就是因为婴幼儿没有能力做出决策，缺乏理解能力，不知道什么是自己长远的最佳利益。而一般来说，父母、监护人知道婴幼儿长远的最佳利益，而且一般都尽力捍卫婴幼儿长远的最佳利益。当然，的确要防止少数父母、监护人为了自己的私利而侵犯婴幼儿利益，但是这毕竟是少数，可以通过相关医疗的常规惯例来限制这种现象。

还有一种批评的思路，是一些佛教徒，他们认为给动物实施绝育，是违背佛法的，来世是要遭受恶报的。他们还拿出了佛经的依据。这样一来，对于虔诚的佛教徒，给动物实施绝育就是绝对不可以做的事了。但是，佛法真是这样看待动物绝育问题的吗？需要我们认真来研读。

反对给动物做绝育手术的佛教徒，他们援引的经典是后汉安世高三藏法师翻译的《佛说罪业应报教化地狱经》：“第十七，复有众生，男根不具为黄门身，不得妻娶，何罪所致？佛言：

以前世时坐喜犍象马牛羊猪狗，不可称数，令此众生，苦痛难忍，死而复苏，故获斯罪。”意思是说：有些众生，他们没有男性生殖器，身体是阴阳人，无法娶妻，是犯了什么罪业导致的恶报呢？佛说：他们是前世的时候，喜欢给无数的马牛羊猪狗做绝育，让这些众生苦痛难忍，死去活来，所以感得这样的恶报。

那么如此说来，佛教真的认为给伴侣动物做绝育手术是造了恶业，要受恶报吗？其实不然。理解佛经的文字不能断章取义，必须要理解全面深刻理解佛教的精神，要做到所谓“依法不依人，依义不依语，依智不依识，依了义经不依不了义经”，才不至于误读佛经。

佛教因果报应观的基本精神是善有善报，恶有恶报，即伤害众生则自己也必将受到伤害，利益众生者也必将获得利益。按照这一精神，我们很难理解，为何旨在帮助伴侣动物避免受到伤害的做法会获得恶报？

再仔细读一读原经就明白道理了。佛陀所说的众生“以前世时坐喜犍象马牛羊猪狗，不可称数。令此众生苦痛难忍，死而复苏，故获斯罪。”这种给动物做绝育手术的行为，在当时的目的是让动物性情变得温和，从而容易控制动物，有利于人类利用动物；同时也让动物的肉变得不那么骚味十足，口感更好，可以更好地满足人们吃肉的欲望。所有的考虑主要是为了人的利益，为了人对动物的剥削，而不是从保护动物的角度出发的，并且让这些动物遭受了非常严重的痛苦。给这些动物做绝育，是在残害动物，不仅本身给动物造成了痛苦，而且是服务于剥削动物、压迫动物的一个必要环节，所以，这种行为的性质当然是恶的，受到恶报也是必然的。这种做法，从当代动物权利论、动物解放论的角度看同样也是错误的，也是应该受到谴责的。

佛教的因果观，并非许多人理解的简单机械关系，也不是神的外在的赏罚。它本质上是心的运作，尤其注重行为背后的动机（发心），因此看似同样的行为，可能会导致完全不同的果报。比如，通常来说，杀人是严重的罪恶，会导致来世下地狱的果报。但是，如果以利他无



佛教因果报应观的基本精神是善有善报，恶有恶报，即伤害众生则自己也必将受到伤害，利益众生者也必将获得利益。按照这一精神，我们很难理解，为何旨在帮助伴侣动物避免受到伤害的做法会获得恶报？



我牺牲自己的精神去做，有时候甚至是莫大的功德。例如，在释迦牟尼佛的某个前生，名叫大悲，当他和五百商人航海去求取宝藏之时，有一个强盗混入商人队伍中，他准备杀掉五百商人独霸所有财物。夜半，海神把强盗的想法告诉大悲菩萨，希望大悲能有什么办法来阻止这一罪行的发生。尤其是这五百商人都是已经发了菩萨心的大修行人，如果强盗杀了这五百商人，将会在地狱中遭受多劫多生的痛苦果报。海神要求大悲想方设法阻止这一事情的发生，一方面救五百商人的生命，一方面也是防止强盗犯下可怕的罪行，导致强盗遭受严重的恶报。大悲苦思冥想七天，没有任何办法，只好决定杀掉这一强盗。他是这样想的：“我今当自杀之。我以杀此人故，虽百千劫堕恶道中，受地狱苦，我能忍之，不令恶人害五百菩萨，作此恶缘，受地狱苦”（大宝积经卷第一百八，东晋天竺居士竺难提译，大乘方便会第三十八之三）。

那么结果如何呢？释迦牟尼佛说：“我于尔时，行方便大悲故，即得超越百千劫生死之难。”不但没有遭受恶报，反而有大功德！

值得注意的是：大悲菩萨杀掉强盗，与普通要遭受恶报的杀人有什么不同呢？

一、动机不同，不是为了贪婪想要获得财物，而杀人越货，也不是由于仇恨报复，不是漠视生命，而是为了制止犯罪，为了拯救五百商人的生命，也是为了制止强盗犯下可怕的罪业，为了挽救他免堕地狱之苦。

二、做好准备，牺牲自己。“我以杀此人故，虽百千劫堕恶道中，受地狱苦，我能忍之”。这种利他奉献的精神，是普通杀人犯罪行为中所没有的。

三、心态不同。自始至终，大悲菩萨对待这位准备杀人的强盗，没有仇恨的心，而是以慈悲的心怜悯他可能将要遭受的恶报，所以不惜以身自投地狱，忍受地狱严重的恶报，来拯救他。

四、大悲菩萨虽然得到了海神的指示，知道谁是强盗，准备杀掉五百商人，也没有草率地立即动手，而是努力去找两全其美的解决方法，实在找不到，才不得已杀掉强盗的。真的是

尽可能减少其行为的负面影响了。

用这样的思路来理解给伴侣动物做绝育，就容易判断行为的善恶了。今天动物保护人士给伴侣动物做绝育手术，和养猪场养牛场给猪牛做绝育的性质完全不同，动机是为了减少动物数量，防止动物遭受痛苦和死亡，其发心显然是善良的，而非为了自己谋福利。给伴侣动物来做绝育，的确是今天国际的通行规则，就是说国际上动保界一致认为这是一种保护动物的好方法，也就是说，这个办法也是尽可能思考了各种备选方案之后最好的选择了。在给伴侣动物做绝育的过程中，动保人的心态是慈悲而非嗔恨的。动保人没有通过动物的痛苦而得利，相反，是牺牲了自己的时间、金钱（做手术需要花钱）来减少、减轻动物的困难。从这个角度上看，为了动物保护而给动物做绝育是一种值得赞赏的布施行为，是财施（牺牲了金钱），也是一种无畏施（让动物避免痛苦），功德很大。当然在实际操作过程中，应该设法找最好的医生来做手术，术后应该尽可能提供精心的照顾，尽力避免给动物带来痛苦。

迄今为止，在当代动物保护运动中，我们主要是引进吸收来自西方的理念和做法，而对于大乘佛法资源开发却不够。佛教徒应当对全球动物保护做出更多的贡献，挖掘更多思想资源，丰富动物保护的内容，这是一项非常有意义的工作，值得更多的有识之士参与奉献。

（作者为清华大学科学技术与社会研究所副教授）



Photo: sarandy westfall (Unsplash)

珍惜因缘 正信正行

文 | 周启芬

结业到来的感恩与感动

岁月匆匆，不知不觉间，居士林举办的第六届净土教理班结业了。在全球疫情肆虐的影响下，我们能够顺利度过这两年的学习时光，首先要感恩诸佛菩萨的加持！感恩居士林提供这么好的学习平台并给予全力支持！感恩延续法师精心准备的课程，耐心的教导！感恩同修们的一起陪伴和共同努力！同时也要感恩我的家人在背后给予的帮助和支持！感恩所有能成就这一切的殊胜因缘！因为有了你们，才使我今生有幸能在异国他乡遇到善知识，听闻佛法，得闻佛陀智慧的法音！

与居士林净土班的缘

说来话长。十一年前，我的一位朋友报名参加了居士林举办的净土教理班，希望我能和她一起到居士林学习佛法。可惜那个时候家中

事务繁多，再加上居住的地方离居士林颇远，不能每个周末过来听课，便没有报名，只是偶尔抽出空来过来林里，断断续续的跟着听课。

正因如此，内心里一直引以为憾，一直挂念着要找时间来学习，一定要把课程完整读下来。但由于因缘一直不具足，这一等竟然过了十年，等到第六届开始报名时，心中还犹豫如果中途回国，影响课程进度怎么办？后来了解，如果有特殊情况可以中途请假，等回来从网上聆听错过的课程就好，这才放心的报了名。十多年的牵系，今朝终于得以圆梦，内心兴奋难以言表，唯有对居士林和佛菩萨深深的感恩之情。

仰信佛教信愿持名

《阿弥陀经》是修学净土法门的必修经典。藕益大师在《弥陀要解》中说：此经以信愿持名为修行之宗要。就是说净土法门应当以深

信切愿执持名号作为修行的根本。信愿行是净土行人往生西方的资粮，具足真信才能发起切愿，有了真信切愿自然就引起持名妙行。只有真诚心持名，才能感通佛力，最终得以圆满成就往生西方的大愿。

今生非常庆幸遇到了居士林和净土法门，延续法师花费无数的时间和精力，从大量的佛教经典中选取佛言祖语，精心准备每次讲座的内容。用通俗易懂的语言文字，阐述出至深的佛理。让我在短暂的时间里，从课堂上吸取了充足的养分，学到了大量佛教的净土义理。净土十三位祖师的净土思想和传承，让念佛法门在我心中深深地扎下了根。正因如此，我深刻体会到人身难得，佛法难闻，净土难信。明白了学佛的最终目的就是解脱生死，而净土法门则是出离六道，最方便最殊胜最直接最圆顿的法门。

回想过去的自己，可以说是盲修瞎练。虽然也时常念佛，但因为不明其理，不知该如何念，因此并没有得到真正的法益。平时总是在妄想杂念中过日子，不是被习气和昏沉所困扰，便是杂念汹涌，不知何时，心里的佛号就被冲得无影无踪。再加上平日懈怠，没有规定每天的念佛时间，也没有设定长期念佛的计划和目标，所以泛泛悠悠念了若干年，没有获得丝毫的法喜。

通过学习净土教理，我才懂得念佛要有恒心，有出离心，有回向发愿心，得往生想。要用欣求极乐，厌离娑婆的心念佛。念时要用心念，老实念，专心念，诚心念。不妄想，自念自听。虽然道理明白了，但是真正做起来并不容易。现在我坚持每天念佛，不间断的念佛，无论是乘车，做家务，散步，只要有机会就念，晚上睡前也在心中默念，时时为自己的往生增加资粮。净土法门是我永断轮回，得无上智慧的法门，是我通往西方圣地的法门，人生最好的归宿就是往生净土。我们要按照佛的教导学习做人做事，只有按照佛陀的教诲去做，才能过幸福美满的生活，才能在临命终时蒙佛接引往生西方极乐世界。

听佛教化家庭幸福

在净土班学习的第一个阶段，法师在开

示“认识自己”这部分内容时，教导我们要认识自己。佛在《阿弥陀经》指出，这个世间是五浊恶世。五浊的根源来自于众生的我执我见。我见是修学的最大障碍。我执是一切是非纷争的根源。

这几堂课对我的触动很大：学佛是修行，也就是在向佛菩萨学习，要向佛说的那样随顺众生。由于我天生就是急性子，在家排行老大，父母亲平日里忙于生计，弟妹们从小到大都是由我来照看、安排，所以养成了一切事都要自己说了算的习气。多年来，习惯了出头做主，并且遇事急于求成。现在家里除了祖孙三代，还有女佣，要想让这样一个大家庭气氛融洽，人人开心满意，不是一件容易的事。因此我暗下决心，学佛并不只是每天念佛，更要将佛法带到家庭之中。我开始反省自己，警示自己，一定要改掉爱管事爱唠叨，在生活中事无巨细要求别人的习惯，让家庭因为我的改变从而更加和谐美满。

就这样，每当生活中遇到问题时，我就提醒自己想想自己的愿心，在心中念几声佛号，一些问题和烦恼就在佛号之中，慢慢变小，慢慢变无。因为我的克制和让步，和家人之间减少了许多不必要的争执，多了很多欢声笑语，而自己的心中也多了几分轻松和愉悦，这一切让我愈发加深了对佛教的信仰。

当我每天坚持念佛时，身边的一切都悄悄发生着变化，一切都在朝着自己向往的在变，整个人性格和心理都发生了很大的改变，自大和急躁的情绪慢慢减少了，消失了，家里我一言堂的情况改变了。感恩佛陀的教导，让大家庭因为我念佛而变得更加幸福了。

让佛法融入生活

学习佛法后，我试着把自身理解的佛教义理用于生活中，希望我的家人和朋友能分享我的法益和收获。这其中有两件事让我内心触动很深。

学佛后我明白了因果三世论是佛法正信的基础和准绳，相信因果轮回真实不虚的道理。当知道广东家乡的小姑下岗后，为了生活，选择



现在知道无论什么事都不能离开因果，要信愿执持名号，要欣求信，决定信，随时随地念佛，真正的做到信愿持名，备足往生的资粮，才能在无常到来时不随业流转，才能脱离轮回之苦，不枉这一生遇到净土法门。



了回老家建养殖场，以养猪作为生计。为了让她少造或不造杀业，我多次劝她改行，和她讲要相信因果，相信轮回的道理。我们凡夫没有五眼六通，看不到人道和畜生道以外的境界，但是通过观察，你可以看到世间万物无一不体现着因果的规律，所谓善有善报，恶有恶报，种瓜得瓜，种豆得豆.....

每次打电话，我都尽量用她能理解和接受的言语去开导和说服。在讲述世间的因果规律时，循序渐进，让她了解到生命的产生并不是偶然..... 经过多次的长谈和开导，现在她已逐渐转行，改为栽种果树补贴家用。这件事让我感到非常欣慰，让我对把佛法融入家庭和亲人的生活看到了希望。祝愿她有一天能够做到慈心不杀，机缘成熟下，相信佛法，相信净土。

从2020年初到现在，一场史无前例的大瘟疫席卷了全球。这场疫情让全球许多无辜的生命离开人世，有的家庭甚至妻离子散，家破人亡，让亲人们沉浸在无比的悲痛中。我印度尼西亚年仅27岁的表弟，同样没有抵抗住病毒的侵蚀，被这场无情的瘟疫夺去了年轻的生命。

在表弟去世前，每天听闻到全球每天有多少万人离世，我除了内心哀叹外，更多的是紧张，祈祷家人平安，祈祷疫情早日退去..... 当得知自己的亲人染疫，无法医治，不能探视，最后无奈的逝去，就连近在咫尺的亲人也无法相送

时..... 那段时间，我的心中充满了悲痛，至今回想起来依然心悸。亲人的离世，让我悲伤不已，更使我在痛苦中警醒：生死事大，生命无常！我深刻体会到什么是生死迅疾，人命无常。同时，也愈发让我感到佛陀的伟大和慈悲，明白了生死轮回的真谛。

过去我每次到寺院燃香供佛，心心念念的都是菩萨保佑全家平安。看别人供养三宝，也跟着去做，糊里糊涂地信，一切都是寻求佛菩萨的保佑。现在知道无论什么事都不能离开因果，要信愿执持名号，要欣求信，决定信，随时随地念佛，真正的做到信愿持名，备足往生的资粮，才能在无常到来时不随业流转，才能脱离轮回之苦，不枉这一生遇到净土法门。

这两年，由于疫情影响，加之住的远，很少到现场听课，大多数时间都是在线上听星期五和星期六的课。因为有线上的录像，又可以重复听课，为我系统深入地学习提供了便利。通过两年的学习，加强了我对净土教理的理解和信心。由于有阿弥陀佛为我们这类凡夫专设的速成、横超的净土法门作为度生死苦海之舟，也让我对人生有了更积极乐观的态度，学会随顺因缘，坚定地认为“一切都是最好的安排”，用这样的心态，学着轻松地放下执着、看淡得失，更安心、更放心、更专心、更至诚地信愿持名，待这生临命终时，蒙佛接引，永脱轮回。🙏

Photo: Yang Hsu (Unsplash)

安住净土法门 念佛永脱生死

文 | 施美玲

光阴荏苒，日月如梭，两年的净土教理课程即将结束，对我来说结业不是一个终点，而是人生旅程的真正开始。以前的我每天忙忙碌碌，在茫茫红尘中虚度光阴，在人生的十字路口四顾彷徨，没有一个明确的方向，更不知道生命的意义是什么。虽然也接触念佛法门，但却肤浅的认为念佛就是简单的念一句佛号，不知道这句佛号背后的深义，更不知道这句佛号是真正的摩尼宝珠。

佛菩萨慈悲，不忍看我每日混沌度日，让我在居士林遇到了真正的净土法门。记得第六届净土教理班开课的第一天，延续法师意味深长地对我们说：“在这个末法时期，能够来学习佛法，尤其是学习净土法门，这个因缘非常殊胜。你们一定要保持发心学佛的初心，佛在世时经常赞叹说保持初心不退，成佛都有余。今天大家聚在一起，这都是千百年难遇的因缘。在居士林这个道场修学净土法门，了解净土义理，这都是和阿弥陀佛有缘或是跟观世音菩萨、大势至菩萨有缘的。当你们一念报名来到这里，说明多少劫的因缘成熟和合了，这一念对于我们以后的修学很重要。因为当你动了这一念报名参加了净土班，就决定了我们这一

生生命的归宿，这和以往、往昔乃至我们多少劫以前的生命大不同，多少劫的轮回问题，可能都会在这一生得到解决。”

就这样，我懵懵懂懂进入了净土的大门，开始了两年系统的净土教理学习。我们这届学员不少都没有接触过佛法义理，针对我们浅显的根机，延续法师在课程的编排上面煞费苦心。整个核心教理透彻完整，由浅入深，层层递进，即使是初次接触净土法门，也不觉得晦涩难懂。从佛教的基本理念开始，通过佛眼看世界、看人生等，然后学习佛教从印度到中土的整个传承，净土宗历代祖师的主要思想等等。通过这样循序渐进的方式，让我们一步步认识到末法浊世如何建立正知正见，如何远离邪见邪说。整个教判指向非常清晰，从龙树菩萨的“难行道、易行道”、昙鸾大师的“自力、他力”、道绰大师的“圣道门、净土门”、善导大师的“正行、杂行”，处处指方立向，引导我们末法的众生认清自己的根机，了解如何智慧求法，深刻明了只有念佛才是正行、只有念念作得生想、念佛蒙光摄引。


延续法师讲课时威严中带着和蔼，严肃中带着幽默，吸引着同学们不知不觉中踏入净土的智慧海。除此之外，为了加深我们信愿行的三资粮，法师同时慈悲开示净土的相关论著，如善导大师的《四帖疏》。这是一部指定古今的论著，主要侧重在事相上面，告诉我们义理的透彻和圆融必须要落实在生活当中。这也是为什么印光大师一直强调善导大师的《四帖疏》从不谈玄说妙，每一个字都非常平实、每一个字都是为了接引我们这个时代的众生。这可以说是佛开出的药方，善导大师又把它本土化，然后把这剂药方特意留给我们这些一千三百年之后的众生服用。

每个学期的课程结束前，班里都会有一次深入的讨论课，让学员重温学习过的内容，并提出种种问题，解决对教理教义的误区和疑问。为了让初学的净业行人能够解行并重，透过行的观照，感受义解之用。居士林还定期举办精进佛三。记得我第一次参加三天共修

念佛时，心情即兴奋又期待，我告诉自己要暂时放下万缘，一心一意精进念诵弥陀名号，要至诚信念、不散乱不昏沉。只有如此念，才能消除业障、累积三资粮。精进佛三让我获益良多，感恩宿世积下的善因，让今世得有此胜缘；感恩家人和朋友支持鼓励，能成就如此殊胜的念佛功德；感恩居士林提供这样一个正法道场，安排如此舒适清净的念佛场所；感恩三宝及所有的义工菩萨们，让我们把心安着在佛号上，一心念佛。

相比前面几届毕业生，我们这届学员们在求法求学的道路上可以说是障碍重重。一场突如其来的疫情彻底打乱了我们的生活，绝大多数时间我们只能通过线上听课，但无论环境如何多变，只要安下心来，一心一意学习诸师菩萨的智慧，一向一意向上求法喜，向内心求法喜，便是身心安乐的最好方法。只要对佛法建立真正的信心，学佛的动力自然从内而发，不会因种种外在因素的变动而中断和改变。

对我来说，两年的学习不论是身心还是处事都有了明显的感悟。我从一个一知半解的初学者，成为了一个深信因果，真信切愿的净土行人。认知到自己只是一个罪恶生死凡夫，旷劫以来在生死苦海中常没常流转，没有出离之缘。今生终于得有机缘遇到正法道场，遇到善知识，深入了解了净土法门的殊胜利益，这一句六字名号绝不是一句简单的佛号，而是含藏广略一切义理，含藏阿弥陀佛的全体功德、力用、光明、清净及极乐世界一切庄严。只要专心持念，我们污秽的心、罪恶的心、轮回的心就进入了阿弥陀佛清净的、安乐的、自在无碍、无量的、不再轮回的、永恒存在的境界。

正如《无量寿经》云：“佛告阿难：其有众生，生彼国者，皆悉住于正定之聚。十方诸佛，皆共赞叹彼佛。若有众生，闻其名号，信心欢喜，乃至一念，愿生彼国；即得往生，住不退转。”如来智慧海，深广无涯底。我们唯有仰仗、仰信佛的佛言祖语，依照佛的教导，信愿念佛，念念相续，就能终止轮回，安心踏上归乡的路，乘着阿弥陀佛的威神愿力，得生安乐国。 



心远地自偏

文 | 王艺

东晋诗人陶渊明有诗云：“结庐在人境，而无车马喧。问君何能尔？心远地自偏。采菊东篱下，悠悠见南山。山气日夕佳，飞鸟相与还。此中有真意，欲辩已忘言。”

这首诗表现了作者自得其乐的隐居生活情趣和悠然、恬静、淡泊的心境。诗的开头即点出诗人虽置身“人境”，却能做到“无车马喧”，不染世俗之事。原因何在？诗人意味深长地说：

“心远地自偏”。心静，境自静。无求名求利之心，即使身居闹市，也宛如在深山。可见陶渊明对禅机悟得颇深，乃至使这首诗的艺术境界产生空灵之感。而其中“远”这个字，实在有很深的哲理。画，放远看，常更美；山，站远看，常更幽；对名利看得远，就能潇洒；对小人避得远，则少是非；将思想放得远，能洞观事物本体；将心放得远，能少去许多烦扰。这深刻的道理被诗人平淡地说出，读来顿觉亲切感人。

有一位妇人是个虔诚的佛教徒，她每天都从自家的花园里采撷鲜花到寺院供佛。一天，当她正送花到佛殿时，碰巧遇到无德禅师从法堂出来，无德禅师非常欣喜地对她说道：“你每天都这么虔诚地以香花供佛，依经典的记载，常以香花供佛者，来世当得庄严相貌的福报。”

那妇人回答道：“虽然我每次来寺礼佛时，自觉心灵就像洗涤过似地纯洁，但一回到家中，心就烦乱了，如何在烦嚣的尘世中保持一颗纯净纯洁的心呢？”无德禅师反问道：“请问，如何才

能保持花朵的新鲜呢？”妇人答道：“保持花朵新鲜的方法，莫过于每天给它换水，并且换水时把花梗剪去一截，因花梗的一端在水里容易腐烂，腐烂之后水分不易吸收，就容易凋谢！”无德禅师道：“你我的心亦是如此，欲要保持心境纯净纯洁，惟有不断地净化我们的身心，变化我们的气质，并且不断地忏悔、检讨，改进陋习、缺点，才能不断吸收到大自然的食粮。”妇人听后，欢喜地作礼感谢禅师：“多谢禅师开示，弟子还想追随禅师，过一段寺院中禅者的生活，享受晨钟暮鼓，菩提梵唱的宁静。”无德禅师道：“你的呼吸便是梵唱，脉搏跳动就是钟鼓，身体便是寺宇，两耳就是菩提，无处不是宁静，又何必一定要到寺院中生活呢？”妇人终于大有感悟。

我们赞叹一个人品格高雅，说他远尘离俗，超然俊逸，但是，住在红尘中却不为氤氲所染的人，才更加豪迈脱俗。莲花之所以为诗人雅士所歌咏赞赏，就是因为它出污泥而不染。人在社会洪流中生活，若能不随俗浮沉，固然难得，但是，如果与世尘同流而不合污，则更可贵。所以佛教认为，远离外境，潜居山林修行，非上上乘；住于闹市，而不为外境所转，才是上上乘。所以说，“大隐隐于市”“热闹场中做道场”，其所指的就是我们要从差别中来认识平等，从动乱中来认识寂静。只要我们心中廓然寂静，热闹场中也可以做道场，这就是陶渊明所谓“结庐在人境，而无车马喧”的境界。古来祖师大德，



Photo: ARTO SURAJ (Unsplash)

在作务劳动中打透禅关。维摩诘居士“虽处居家，不着三界；示有妻子，常修梵行”；庞蕴居士一家人悟道于俗务中；一休和尚“背负女人，却能坦荡无碍”；身居高位的裴休、杨亿在官场中一面运筹帷幄，一面参禅学佛。这些都是练心、修心的典范。也说明一个人如果能体会到无住的空间，就能自在逍遥。所谓“百花丛中过，片叶不沾身”，这是何等的洒脱逍遥！因此，如果参透了有相空间的虚妄性，对于世间的一切，就不会生起执着，就能过无住的生活。

现代的人往往都有很明显的感觉，就是人越年长越不容易快乐，那是因为人心变得越来越复杂。其实我们回过头来看走过的人生路，重新审视我们的心灵，可能会有这样的感慨：人生是什么？一箪食，一瓢饮而已！长了这么大，追求了那么多，才知道幸福其实很简单，只是一种心境。叔本华的《人生哲学》中有这样一段文字：生存环境只不过是对于我们产生一种间接影响，每一个人的心灵也并不全合乎他周围的环境。各人都活在他自己的心灵世界中。至于所处的世界如何，主要在我们以什么方式来看待之。

在日本流传这样一个故事：有个武士，即将赶赴战场，生死未卜，心慌意乱。他到一寺院，见一正禅坐的老僧，便上前礼貌问道：“请问师父，请你告诉我什么是天堂和地狱。”连问三次，老僧都不答，只是嘴角露出一丝轻视和鄙夷的微笑。武士有点烦了，就大声喝道：“老

头，有没有地狱和天堂。”老僧一听，也火了，直指武士骂道：“你这等粗俗之人，蓬头垢面，连剑上也是锈迹斑斑，打扮得象个小丑，像你这样，还配来问我有没有天堂。”武士一听，满脸通红、血脉鼓胀、青筋暴露，怒火中烧，一下拔出剑来，要杀老僧。老僧正色笑道：“这就是地狱。”武士的悟性很高，一听这话，惊愕不已，惭愧不已，要杀老僧的剑，停在了半空。老僧微笑道：“这就是天堂。”

能居现前的天堂，才能感应未来的天堂。居于现前的地狱，必感未来的地狱。佛说一切法因缘而起，心净则国土净，心秽则国土秽。而这种积极精神，完全是建立在我们当下的这一念心之上。因为要去把握过去的东西，可能是个妄想，未来的东西还没有来，你不可以去把握，最现实的就是当下的这一念。当下这一念，一念即永恒。一个人能够把握住每一个当下，修行就到家了。

《菜根谭》云：“静中静非真静，动处静得来，才是性天之真境。”心要能在喧嚣吵闹的情境中，保持住本心的如如不动，就已经到达偏远之处，就不会再有车马之喧。只要自己息下妄缘，抛开杂念，哪里不可宁静呢？如果自己妄想不除，就算住在深山古寺，一样无法修持。禅者重视“当下”，心无妄念，即便身在恶人中，亦是修行；心有杂念，即便身坐三尺莲台，亦是无功。只有排除心头杂念，心灵才能得到净化。🧘



种牙记

文 | 仁丰

俗话说：牙疼不是病，疼起来要人命。一天半夜，我被一阵突如其来的牙痛弄醒了，一阵又一阵的隐痛令我难以安眠，第二天便赶紧请假去邱德拔医院。牙科医生检查后，根据X光检测结果，建议我拔牙。但我还是想先吃药保守治疗，但牙痛却反复发作，苦不堪言。几经周折，最后我决定听从医生的建议拔掉这颗牙齿，然后再植入一颗新牙。当时负责给我拔牙种牙的是一位吴医生，她外表看起来非常严肃，不苟言笑，但经验丰富，技术过硬，非常专业。整个疗程她开的止痛药我一粒都没吃，即使手术后牙齿也没有发炎，现在回想起来我很感恩能够遇到这样一位好医生。

那次从拔牙到最后上牙冠，前前后后花了一年多的时间，期间我往医院跑了无数次。每次从家中出发先搭乘地铁到义顺，然后在换免费的班车到达医院。邱德拔医院坐落在风光秀丽的义顺湖畔，以其独特的园林式环境获

得了“花园中的医院”称号，曾获得第11届SIA建筑设计奖等14个国际奖项。每次进入这家医院，我的身心立刻松弛下来。满目皆是郁郁葱葱的绿树藤蔓，花池、露台、屋顶花园、下沉式庭院里面幽木深处，假山水瀑，红白相间的锦鲤在绿水间游曳，空气中弥漫着花香。坐在旁边的咖啡店，阳光从天棚上洒落下来，鸟声啾鸣，完全颠覆了我印象中传统医院那种严肃压抑的感觉。

医院后面的湖畔不少人漫步其中，一次我看到一只鸭妈妈走在前面，几只憨态可掬的鸭宝宝跟在后面，大摇大摆浩浩荡荡地穿过马路。虽然这里如同一个美丽的公园，但一楼卖二手书的女士旁边坐着的智障小朋友，电梯里坐在轮椅上插着管子的病人，提醒着我这里是一间综合医院。

记得当时我做手术的时候，护士特别贴心地在我眼上蒙了一块布，以免病人看到医生手

里的钻头心情紧张。虽然打了麻醉药感觉不到疼痛，但我还是清晰地感知到吴医生的钻头一直向我的牙床骨头里深入，我的整个头颅也随之不停的震动。我不由想起一位朋友说她在做心脏手术的时候，整个人无助地躺在手术台上，有一种听天由命，任人宰割的感觉。

手术过程中，我一直虔诚地默念“南无阿弥陀佛”。虽然内心不是很害怕，但那一刻我还是像一个孩子，想让佛陀慈父陪伴我，护佑我。伴随着一声声佛号，手术顺利完成了。佛陀加持，回家以后，当麻醉剂的药效过去后，我竟没有感觉到丝毫疼痛。就这样，经过一年多的治疗，在疫情开始之前我完成了种牙。冥冥之中，一切都是最好的安排。

这次种牙的经历，让我深刻体会到在娑婆世界，凡夫怎么会不生病？而生了病就要自己一个人忍受病痛的折磨，这就是众生之苦。佛法中的四圣谛揭示了苦、集、灭、道四条人生真理。“苦”是指世间的苦果；“集”是苦生起的原因，“灭”中熄灭苦的果；“道”是灭苦的方法，通往涅槃之路。

人生有八苦，即生、老、病、死、求不得、怨憎会、爱别离、五取蕴苦，可以说人这一生本质就是一个“苦”字。众生因为有烦恼（又称惑），造作了种种的业，然后便要受种种的果报苦，于是又产生了种种的烦恼，包括贪、嗔、痴、慢、疑、身见、边见、邪见、见取见和戒见取见。集是导致苦的原因，苦是果报。当我们断除了种种烦恼，不再种世间的苦因，自然就不受世间的苦报。《佛说三转法轮经》中，佛在鹿野苑为五比丘讲四圣谛法，并亲自作证这是真实法，他已知苦，已断集，已证灭，已修道。

当我们身为凡夫感受到种种苦的时候，当我们以智慧之眼观察三界的时候，就能深刻体会到佛为何把我们生活的这个世界比喻为火宅。我们所处的时代是末法时代，我们现在正处在减劫，人寿不到百岁。这个时代释迦牟尼佛已入涅槃，我们听不到佛亲自讲法，也看不到佛的应化身，只能看到佛像和佛留下的经文。

在这样的五浊恶世，众生的烦恼重而福报

浅，修行之路困难重重，如果靠自己的力量断除烦恼出离轮回几乎是不可能的事。因为我们生活的环境是染污的，每个人都被世间的种种欲望左右，每天都深陷在贪嗔痴慢疑当中，习气深重，道德沦丧，在这样一个危机四伏的世界里，时时刻刻都会堕入到三恶道中。宗喀巴大师说：“已作地狱业，云何安稳住？”。善导大师在《观经四帖疏》中说：三恶火坑，临临足下。

生活在这样的火宅当中，人寿只有短短几十年，要想修行得正果简直是痴人说梦。正是因为娑婆世界不具备修行的条件，难以出离种种苦，是以释迦世尊特别慈悲开示净土法门，指引我们末法众生通过念佛法门，跨越种种修行的障碍，直接移民到一个没有众苦，但受诸乐的清净国土，那就是阿弥陀佛的极乐世界。

往生到极乐世界的人民都有无量劫的寿命，可以得不退转地专心修学，在那里不会生病（更不用拔牙，种牙），不会变老，不用工作，不用为衣食而忧。极乐世界正法久住，随时随地我们都能听到阿弥陀佛、观世音菩萨、大势至菩萨讲法，时时刻刻都能用神通力去十方世界的佛国土去供佛闻法，增长福德和智慧，蒙佛授记。

极乐世界的依报环境殊胜庄严，《佛说无量寿经》和《佛说观无量寿经》中对极乐世界的地面、宝楼、宝树、宝池、八功德水、莲花、风、空中的罗网、极乐世界人民的受用和日常生活、佛和菩萨的庄严和功德等都做了详细的描述。让人一看之下便心生欢喜，生起愿往之心。当我们在极乐世界修行到有了能力，就可以回到娑婆世界度化众生。最终成就佛道，回归到自己本具的清净自性。

为了不再受这种种的苦报，为了出离轮回，为了成就佛道，为了度化众生，让我们厌离娑婆，欣求极乐，信愿具足地摄心念佛，把心安住在“阿弥陀佛”这句名号上，心常觉照，不随妄转。只要我们一心一意倒向西方净土，最后一定会到极乐世界。就像善导大师在《观经四帖疏》中所说，普劝同生知识等，专心念佛向西倾。愿我和法界众生一起往生到极乐世界，一时同得阿耨多罗三藐三菩提。

Photo: Joel M B Marrinan (Pexels)

The Nine Grades Of Birth In Pure Land

By 净礼组

Introduction

This is a very brief introduction to the *Sūtra In Which The Buddha Speaks Of Contemplation On Immeasurable Life Buddha* 《佛说观无量寿佛经》 (*Contemplation Sūtra*) 《观经》 and the Nine Grades (九品) Of Birth in Āmítuófó's (Amitābha Buddha: 阿弥陀佛) Pure Land (净土), focusing on some key points that practitioners should focus on. *The Commentary On The Contemplation Sūtra In Four Fascicles* 《观经四帖疏》 by the 2nd Patriarch of the Pure Land Tradition Great Master Shàndǎo (善导大师) will be our guide.

Causes And Conditions Of The Contemplation Sūtra

This teaching arose from political upheaval and tragedy in Magadha's royal family. Devadatta (Śakyamuni Buddha's wayward disciple), being a spiritual advisor of Prince Ajātaśatru, instigated the overthrowing of his father, King Bimbisara,

who was imprisoned and left to starve. When the Prince knew that his mother Queen Vaidehī was sustaining his life, he was enraged. Almost killing her, he was stopped in time by his ministers.

With much suffering and great disillusionment, the detained Queen requested the Buddha to show her worlds without the three evil paths. Out of great compassion, the Buddha revealed many pure Buddha lands of the ten directions. After seeing them, she said, 'World-Honoured One, all these Buddha lands, even though pure, with all having bright lights, I now have joy for birth in that Land Of Ultimate Bliss of Āmítuófó, only wishing that the World-Honoured One teach me to contemplate it, and teach me to rightly receive it.'

16 Contemplations' 13 Concentrated Goodnesses

The 16 Contemplations (十六观) spoken

by the Buddha are with the first 13 categorised by Great Master Shàndǎo as Concentrated Goodnesses' Meaning (定善义), taught in response to the Queen's request. The first contemplation is with visualisation of the setting sun, followed by clear water, becoming ice, lapis lazuli ground and so on... These contemplations culminate with Āmítuófó and his two assistant Bodhisattvas, Avalokiteśvara (Contemplator Of The World's Sounds; 观世音 Guānshìyīn) and Mahāsthāmaprāpta (Great Power Arrived; 大势至 Dàshìzhì).

Three Blessings

Before the Buddha taught the contemplations, he spoke on the Three Blessings (三福). 'I will now for you, extensively speak with all analogies, to likewise enable future lives' all ordinary beings, those desiring to cultivate pure karma, to attain birth in the Western Land Of Ultimate Bliss.

- First, is to have filial support of their fathers and mothers, attend to their teachers and seniors, with loving-kindness' mind not kill, and cultivate the Ten Good Karmas.
- Second, is to accept and uphold the Threefold Refuge, be complete with all precepts, and not violate majestic conduct.
- Third, is to give rise to the Bodhi Mind, have profound faith in cause and effect, study and recite the Great Vehicle's sūtras, and encourage progress of practitioners.'

On the focus of each respectively, Great Master Shàndǎo named these Three Blessings as Worldly Blessings (世福), Precepts' Blessings (戒福) and Practices' Blessings (行福), with them describing progressive degrees of practice. With the first offering foundation to the second and so forth, they are interconnected in supporting one another. He described them accordingly.

'The First Blessing, is then Worldly Secular Good Roots (世俗善根). Those previously, yet to come to hear the Buddha's Dharma, however with personal practice of filial support, benevolence, righteousness, propriety, wisdom and trustworthiness, this is thus named as Worldly Secular Goodness.

That Second Blessing, is this named as Precepts' Goodness (戒善). With regard to these precepts within, then having human beings', heavenly beings', Voice-Hearers' and Bodhisattvas' kinds of precepts, within them, perhaps having complete receiving or incomplete receiving of them, perhaps having complete upholding or incomplete upholding of them, however able to dedicate them, all will attain rebirth in the Pure Land.

That Third Blessing, is named as Practices' Goodness (行善). These are ordinary beings who gave rise to the Great Vehicle's mind, who are personally able to practise its practices, simultaneously encouraging those who have affinity, to be with abandoning of evil upholding their minds, dedicating for birth in the Pure Land.'

Noteworthy is that the Three Blessings are readily attainable by ordinary people like us. Great Master Shàndǎo also explained that we can choose to practise any one, two or all Three Blessings, and by dedicating the blessings to reach the Pure Land, we can be assured of birth there.

When The Buddha Personally Spoke Without Being Asked

With request or not, the Buddha always surveys whether the assembly is ready to hear and accept a particular teaching before imparting it. However, when the Buddha personally speaks of a teaching without being asked (无问自说), this means that to be taught is both very important and taught out of great compassion.

Thus, it should be received with extra attention. For Pure Land practitioners, this applies to the *Sūtra In Which The Buddha Speaks Of Amitābha Buddha* 《佛说阿弥陀经》 (Amitābha Sūtra) and the *Sūtra In Which The Buddha Speaks Of Immeasurable Life* 《佛说无量寿经》 too. Great Master Shàndǎo highlighted that the Three Scattered Goodnesses' Meaning (散善义) are also such teachings.

Nine Grades Of Birth

While the Buddha spoke of Nine Grades Of Birth in the Three Scattered Goodnesses, there are actually infinite grades in between, as Āmítuófó accepts many with his great compassion. The Nine Grades are but categories that broadly describe the entire spectrum of practitioners, with each having practices different in understanding and depth. Regardless of where we are on the spectrum, Āmítuófó will receive us all, as long as we have the Three Provisions (三资粮) of Faith, Aspiration and Practice (信愿行) of the Pure Land teachings. To have Faith and Aspiration is to have the Utmost Sincere Mind (至诚心), Profound Mind (深心) and Mind Of Dedication With Giving Rise Of Aspiration (回向发愿心). Being essential, Great Master Shàndǎo dedicated much of his commentary on these Three Minds (三心).

Three High Grades Of Birth

The Three High Grades (三上品) Of Birth are taught in the 14th Contemplation. Great Master Shàndǎo wrote, 'The High Grades are with high practices' high roots' persons, who seek birth in the Western Pure Land to sever greed and anger. With regard to their practices' differences, they are divided into three grades, with the Five Doors* continuously supporting their Three Causes. With one day to seven days having focused diligence, at the end of life riding daises to exit the six dusts. With rejoice for that difficult to encounter, now attaining meeting, forever realising the unconditioned Dharmature's body. (*Those 'Five Doors', are thus Reverent Prostrating, Highly Praising, Making Vow, Contemplating Clearly and Dedicating. The Three Causes, are thus the Three Blessings.)'

Three Middle Grades of Birth

The Three Middle Grades Of Birth (三中品) are taught in the 15th Contemplation. Great Master Shàndǎo wrote, 'The Middle Grades are with medium practices' medium roots' persons,





upholding one day's Purification Precepts, dwelling in golden lotuses. With filial support of their fathers and mothers, teaching and dedicating, for them speaking of the Western Pure Land's happiness' and bliss' causes. The Buddha with his Voice-Hearers' assembly will come to receive them, directly to Āmítuófó's flower seat's side. In a hundred treasures' flower "cages" passing seven days, from three grades of lotuses blossoming, to realise the Small Vehicle's truths [first].'

Three Low Grades Of Birth

The Three Low Grades Of Birth (三下品) are taught in the 16th Contemplation. Great Master Shàndǎo wrote, 'The Low Grades are with low practices' low roots' persons, with the Ten Evils, Five Transgressions and others, with greed and anger. Breaking the Four Heavy Precepts, stealing from the Saṃgha and slandering the Right Dharma, not yet with repentance and regret for their past faults. When at life's end, with suffering's forms like clouds gathering, and hell's fierce fires before these transgressing persons. Suddenly meeting rebirth's good-knowing friends, who urgently encourage focused recitation of that Buddha's name (Āmítuófó). A manifested Buddha and Bodhisattvas, following their sounds will come, in one thought's moment, with their minds entering treasure lotuses. With their three flowers' obstacles heavy, blossoming after many kalpas, at those times, then beginning to give rise to Bodhi's cause.'

The Buddha's Fundamental Wish

Although the *Contemplation Sūtra* was taught because of the Queen's misfortune, with her desire to seek a land without evil, it is also for all who wish to have more extensive knowledge of Āmítuófó's Pure Land. However, Great Master highlighted Śākyamuni Buddha's concluding words near the end of his commentary, 'From "The Buddha told Ānanda, 'You should uphold well this spoken"' afterwards, is the main explanation of entrusting Āmítuófó's name, to be transmitted for distant generations. With the above teachings [in this sūtra], although speaking of the benefits of the two doors of Concentrated

◀ 善导大师二河白道图 Great Master Shàndǎo's *The Parable Of Two Rivers And The White Path* Illustration

Illustration: Jiang Li, SCCY Issue 67

Goodnesses (定善) and Scattered Goodnesses (散善), it can be seen that the Buddha's fundamental wish, is with the desire that sentient beings have wholehearted focused recitation of Āmítuófó's name.'

Attain The Attainable

The 13 Concentrated Goodnesses' practices are for the very few who have high spiritual roots, such as Great Master Shàndǎo. In this Dharma-Ending Age, our minds are too coarse to attain such refined states. History has proven to us that there are truly few who could accomplish all 16 Contemplations. Furthermore, we are now in a period without a Buddha or any great Patriarch, while having endless distractions. This is why the Buddha, out of great compassion, offered teachings on the Three Blessings and Nine Grades Of Birth, which are realistically attainable by us.

Conclusion

In the Amitābha Sūtra, Śakyamuni Buddha said to Śāriputra, 'I, in this Five Defilements' Evil

Periods, did these difficult matters, of attaining Anuttarā Samyak Saṃbodhi, and for all in the world spoke this difficult to believe Dharma, which is extremely difficult.' Such selfless and indefatigable compassion of Śakyamuni Buddha in sending and guiding us towards Āmítuófó's Pure Land can also be seen in Great Master Shàndǎo's *Parable Of The Two Rivers And The White Path* (二河白道喻), with Āmítuófó accordingly encouraging and receiving us to his Pure Land.

To conclude, among the Three Scattered Goodnesses, there are surely practices suitable for everyone, be we of high, medium or low roots. As long as we are equipped with Faith, Aspiration and the Practice of reciting Āmítuófó's name sincerely, we will surely reach his Pure Land. As it is beyond the scope of this short article to delve into the Three Blessings and Nine Grades Of Birth extensively, all are thus encouraged to further study Great Master Shàndǎo's commentary. 卍

(Translated by SCCY Translation Team)



Image: Miha Corni (Pixabay)

本林近期佛法

公开讲座直播

YOUTUBE 'LIVE' DHARMA TALKS

《往生论注》

每周五 Every Friday

净土教理

每周六 Every Saturday

11月04日	《往生论注》16
11月11日	讨论课(2)
11月18日	《往生论注》17
11月25日	《往生论注》18

11月05日	寻找香格里拉(上)
11月12日	寻找香格里拉(下)
11月19日	讨论课(2)
11月26日	净土宝典(1)

12月02日	《往生论注》19
12月09日	弥陀诞传灯
12月16日	《往生论注》20
12月23日	讨论课(3)
12月30日	《往生论注》21
01月06日	《往生论注》22

12月03日	净土宝典(2)
12月10日	净土宝典(3)
12月17日	净土宝典(4)
12月31日	净土宝典(5)
01月07日	讨论课(3)

授课法师: 延续法师

日期: 04.11.22 - 07.01.23

时间: 7:30 pm - 9:30 pm

地点: 5楼维摩诘讲堂

YouTube Link: www.tiny.cc/sbllive



精进佛三

日期: 24.12.22 - 26.12.22 (周五至周日)

时间: 9:00 am - 6:30 pm

报名方式: 请关注居士林社交媒体 (t.me/sbl1934 • fb.com/sbl1934)



《十善业道经》

授课法师: 永光法师

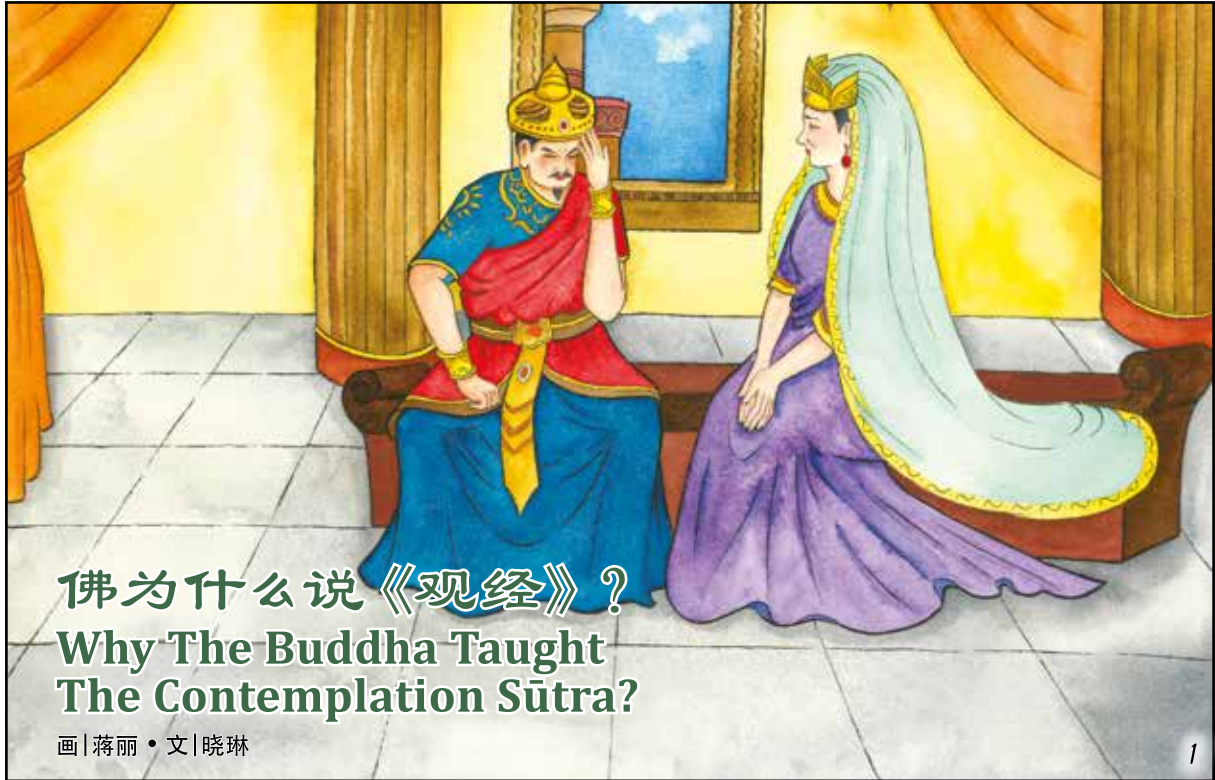
上课时间: 每周三晚 7:30 pm - 9:00 pm

地点: 5楼维摩诘讲堂

YouTube Link: www.tiny.cc/sblyttgk



新加坡佛教居士林
The Singapore Buddhist Lodge



佛为什么说《观经》? Why The Buddha Taught The Contemplation Sūtra?

画 | 蒋丽 · 文 | 晓琳

1

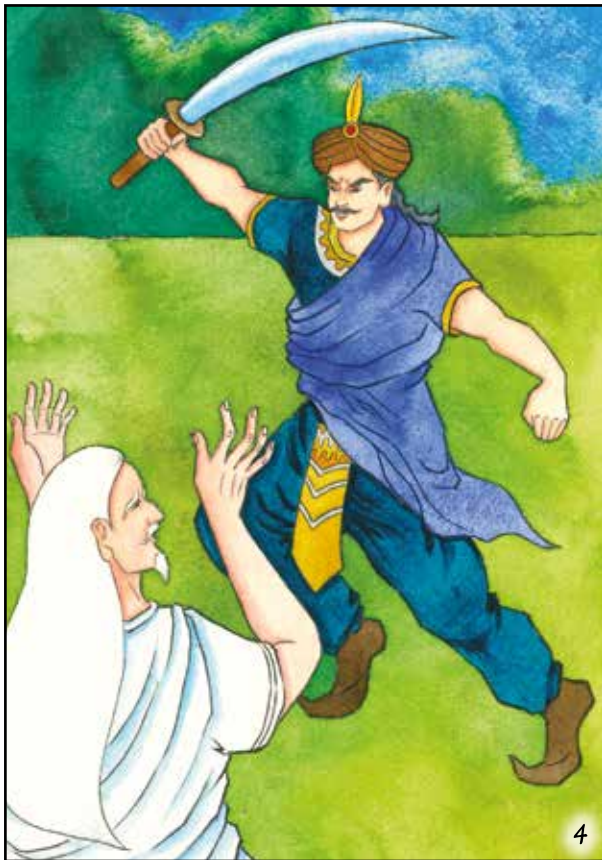


2

在古代印度摩揭陀国,国王频婆娑罗因为年老无子,担心王位没人继承,于是找来算命师询问。命师说:“山中有一位修道的仙人,他死后会投胎转世成为太子。”



3

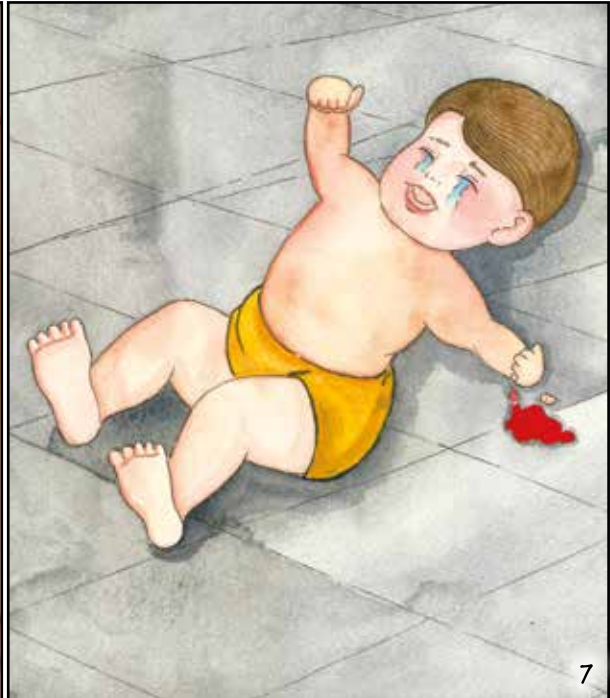


4

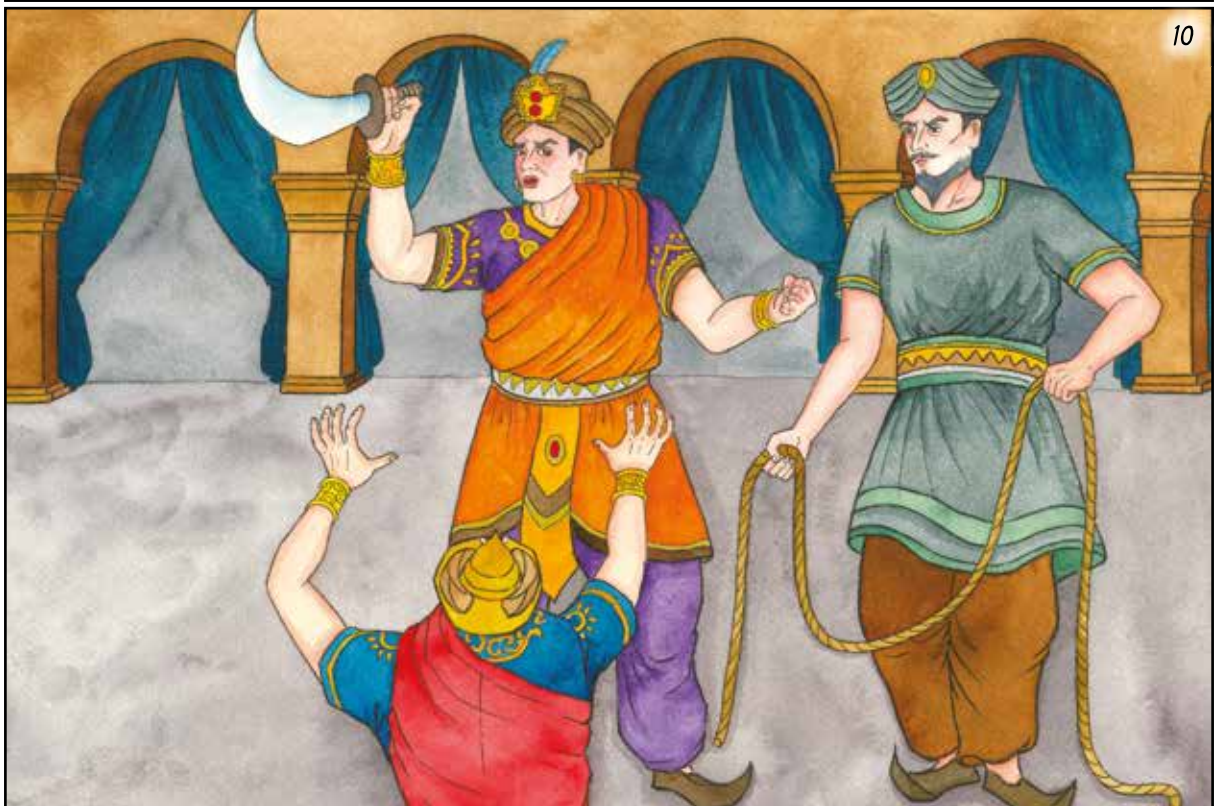


5

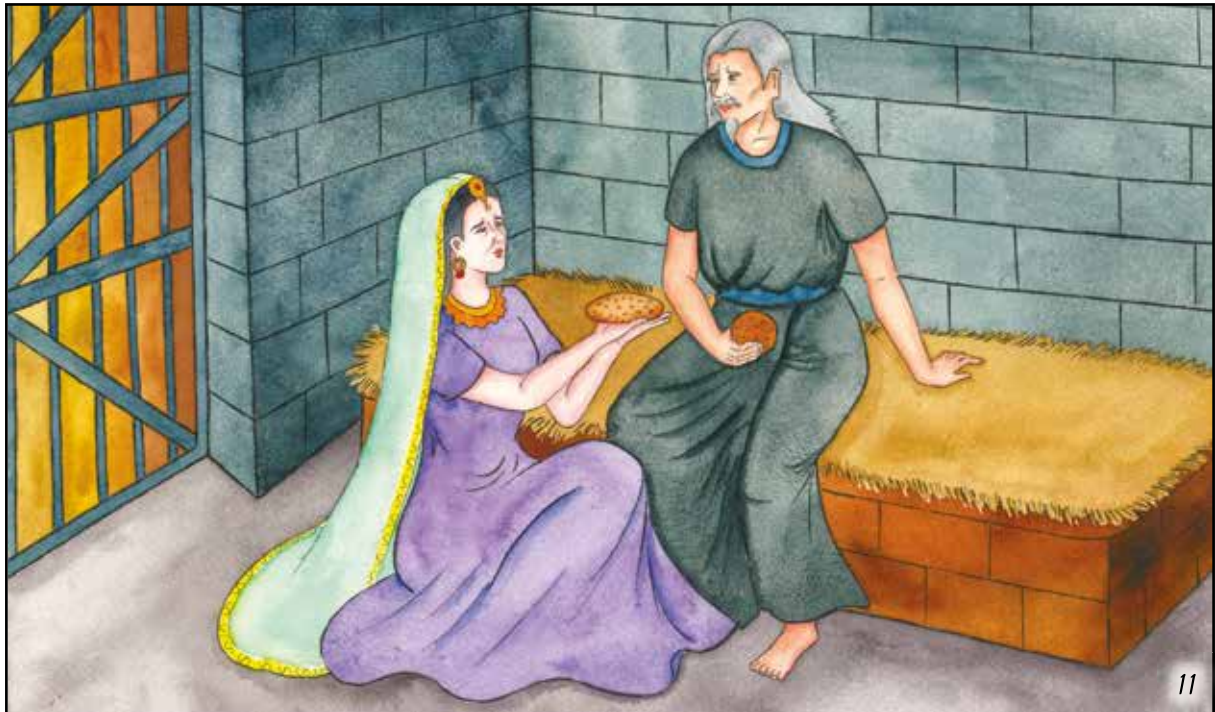
国王求子心切,听说仙人还有三年才能命终,不想再等,于是
 guó wáng qiú zǐ xīn qiè tīng shuō xiān rén hái yǒu sān nián cái néng mìng zhōng bù xiǎng zài děng yú shì
 先派人到山里,传达国王意愿,希望仙人自尽,但仙人不肯。于是再
 xiān pài rén dào shān lǐ chuán dá guó wáng yì yuàn xī wàng xiān rén zì jìn dàn xiān rén bù kěn yú shì zài
 派一位将军进山相逼,不从后即杀掉仙人。不久王后果然怀孕。
 pài yī wèi jiāng jūn jìn shān xiāng bī bù cóng hòu jí shā diào xiān rén bù jiǔ wáng hòu guǒ rán huái yùn



国王非常高兴,又请相师过来,相师告诉他:“这个孩子带着怨恨而来,长大后会要你的命。”国王听了非常害怕,胎儿出生那天,王后站在高高的阁楼上,想让太子从上面掉下来摔死。没想到太子命大,掉在地上后只是断了一根手指。看着可爱的婴儿,国王和王后心生怜爱,舍不得再伤害,给太子起名阿闍世。



阿 阇 世 王 子 长 大 后 ， 受 到 提 婆 达 多 的 挑 拨 ， 得 知 自 己 的 身 世
后 ， 顿 时 心 中 充 满 了 仇 恨 。 他 带 领 士 兵 篡 夺 了 王 位 ， 将 国 王 囚 禁 起
来 ， 想 把 自 己 的 父 亲 活 活 饿 死 。
ā shé shì wáng zǐ zhǎng dà hòu shòu dào tí pó dá duō de tiāo bō dé zhī zì yǐ de shēn shì
hòu dùn shí xīn zhōng chōng mǎn le chóu hèn tā dài líng shì bīng cuàn duó le wáng wèi jiāng guó wáng qiū jìn qǐ
lái xiǎng bǎ zì yǐ de fù qīn huó huó è sǐ



11



12

母 亲 韦 提 希 夫 人 每 天 去 探 望 国 王, 把 食 物 藏 在 衣 服 里 偷 偷
 带 进 去, 为 国 王 充 饥。 佛 陀 还 让 目 犍 连 每 天 飞 来 给 他 说 法。 过 了 一
 段 时 间, 阿 阁 世 王 子 见 父 亲 仍 然 健 在, 在 得 知 是 母 亲 所 为, 一 怒 之 下
 拔 剑 就 想 把 母 亲 杀 死, 手 下 的 两 位 大 臣 拼 命 劝 阻, 韦 提 希 夫 人 才
 保 住 了 性 命。



夫 人 祈 世 王 子 把 母 亲 幽 禁 在 七 重 室 里 然 后 饿 死 父 亲 韦 提 希
 希 夫 人 求 佛 陀 佛 心 想 佛 心 想 佛 心 想 佛 心 想 佛 心 想 佛 心 想
 的 净 土 展 现 她 的 愿 具 足 执 持 阿 弥 陀 佛 名 号 或 者 修 三 福 和 十 六 观 想
 她 只 要 信 愿 具 足 执 持 阿 弥 陀 佛 名 号 或 者 修 三 福 和 十 六 观 想 就
 能 得 到 解 脱 得 生 极 乐 世 界。



让世界多一份美好 多一缕阳光

文 | 黄复彩

辛丑年三月，我们来到怀宁江镇。久雨方晴，阳光灿烂，远远望去，天底下铺排着大片盛开的油菜花，油菜花丛里，大悲禅寺被镀上一层灼目的金黄。

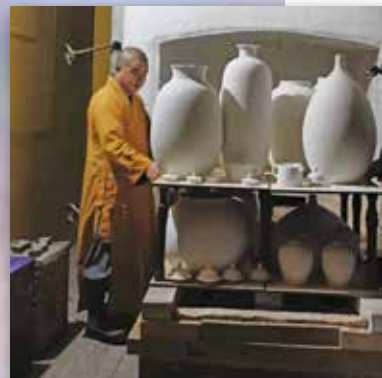
江镇，怀宁的一个经济小镇。这些年来，江镇人以自己的智慧，在当下的市场经济大潮中以自己的方式享誉全国。而怀宁，更是名人辈出的地方。这里是五四时期新文化的创始人之一陈独秀的故乡，当然还有清代大书法家邓石如、京剧名家杨月楼等。现在，我们来到大悲禅寺，是要采访一位年轻的僧人果一法师。

我们来时，大悲寺的“佛窑”正待点火，硕大的窑炉里，几只大小不一，造型各异的工艺品刚码放整齐，它们以一种纯然的白，展现在我们面前。果一法师戴着口罩，杏黄色的僧袍上沾着泥灰。他回头看了我一下说：“这是新春第一炉窑，您来了正好。”说完，他点燃了窑火。几束蓝色的火苗次第上窜，火头带着一股热浪，发出呼呼的声响。果一法师继续细心地调整着火头，好让窑内的火均匀燃烧，接着，他关上窑门，拍了拍手，将我们带到位于大悲楼二楼的书画

展厅。一股墨香，一团光晕，除了山水画作，最引人注目的便是壁柜里摆放着的各种工艺品，以及沿着墙根摆放的一块块瓷板。瓷板上的书法有我熟悉的书法家、邓石如后人邓晓峰先生的墨迹，也有一些我熟悉或不熟悉的名家的作品，内容一律是佛言祖语：“不为自己求安乐，但愿众生得离苦”；“应无所住，而生其心”；“众生度尽，方证菩提，地狱未空，誓不成佛”。那些摆放在玻璃柜中的陶瓷工艺品在灯光的映照下，每一只都泛出奇异的光泽，让我们感受着艺术之美。你很难相信这些画作，这些精美的工艺品是出自一个名不见经传的乡野寺庙，出自一位年轻的僧人之手。

我们的话题，就从这些工艺美术作品开始。我问他：“你从什么时候开始从事这些工艺美术作品的创作的？你在大学里是学这个的吗？”回答说：“惭愧，我大学上的是武警军校，对于绘画和工艺美术，完全是凭着自己的爱好。”

我知道，眼前这位帅气的法师一定有过非



同一般的传奇经历，他的人生，定当是一个非凡的人生。

“我出生在一个普通的人家，父母亲都是军医”，他坐在我的对面，开始了他的叙述。

一、出生的秘密

我出生于上世纪1977年，父母都是军人。在我出生之前，父亲即从上海来到皖南山区附近的驻军部队。第二年，我降临人世。没等满月，母亲即抱着我来到石台。我后来知道，来山区不久，父母即接到命令，被征召执行重要任务。服从是军人的天职，为了国家，他们义无反顾。唯一放不下的，便是当时还未满周岁的我了。邻居一对夫妇看出我父母的纠结，便说：“如果你们信得过我，孩子就交给我们吧。请放心，我们一定会拿他当自己的儿子的。”这是一对年轻的夫妇，同样来自上海，两家都是彼此熟悉的，自然也是信得过的。我的生身父母当下表示：“从现在起，他就是你们的儿子了。”为了我的成长，他们彼此承诺，将永远保守我出生的秘密。

几年后的大批知青返城，我的养父母双双回到上海，住在上海的一所弄堂里。我开始慢慢长大，上学，成长，除了我的父母，没有人知道我出生的秘密，当然也包括我自己。1992年，我从上海一所中学毕业，也许遗传因子的作用，我自幼向往当兵的生活。恰逢征兵，带兵首长见我当兵心切，便破格将还不够参军年龄的我带到了部队。两年以后，我考入济南武警军校，后又被北京公安大学录取，所学专业是刑事侦破。毕业后，我被召入武警特种部队。在此期间，我执行了几次特别任务。此后很长的时间里，那几名伏法的罪犯临死前的绝望以及他们死亡的惨状一直像一道拂之不去的魔影萦绕心间，并时常出现在我的噩梦里。

1999年，我从部队转业来到旅游局工作。在此期间，我有机会前往黄山、九华山等旅游

圣地，也因此认识了我人生中的佛教启蒙人——安徽省佛教协会会长、九华山祇园寺方丈仁德老和尚。这是一位德行高洁，广受四海信众无限尊崇的老和尚。我当时被他出尘的风度和他平和而深入骨髓的谈吐深深地吸引了，我也因此开始接触到佛法。经过几次接触，仁德上人几乎成了我唯一可以倾吐心声的人。面对这样一位慈祥的老人，我将自己历年的心结一点一滴毫无保留地告诉了他，就像面对一个亲人。老和尚听到我的经历后感叹说：“虽然你执行的是部队的命令，替法律惩治恶人，也算是替天行道，但你须明白，唯有拯治人心，让这个世界美好起来，才是真正的佛道，也才能让自己获得真正的安宁。”他的话像泉水一般流淌在我的心头，让我顿时有醍醐灌顶之感。于是我明白，唯有拯治人心，才能真正驱除恶业，才能让这个世界一天天美好起来。

有一天，我感觉自己在向佛的决心已经坚定，终于向他表示了出家的愿望，老人家说，你去贵池万笏山珍珠寺找圣哲法师吧，他是我的弟子，万笏山地处清静，你在那儿住一段时间再说。如果因缘到了，他会成就你的。

珍珠寺坐落在一个美丽的风景区内，一条玉带般的河流绕寺而过。虽然万笏山白天人潮涌动，但到了夜里，只有满耳的松风和鸣，只有夜鸟的鸣叫，只有山门前汨汨流淌的河水，我特别喜欢这样的环境。那段日子里，不分白天和黑夜，我如饥似渴，一遍遍地诵读着《地藏菩萨本愿经》，原来那阴司地狱的一切罪苦众生，都是现实生活中的演化。人世间为什么有那么多的罪恶？为什么有那么多的罪苦众生？我开始思考，用法律的武器惩治恶人是必须的，但如果让更多的人明白世间的佛理，明白此生之苦，明白自己的罪业所果，从而让一切罪苦众生都能改邪归正，这正是《地藏经》所阐释的道理。现在回顾万笏山的那段日子，那真是一段安静的日子，在那段日子里，我的心灵获





得从未有过的宁静，也意识到我这些年来心结的根源。

那年冬天发生的一件事情，打乱了我一时的平静。一天，一对年迈的军人夫妇来到珍珠寺，说要见我。我从未见过他们，但却在忽然间感觉似乎在什么地方见过他们。军人夫妇深情地看着我，满眼含泪，说：“儿子，我们总算找到你了。”我一时懵了，他们是谁？他们为什么要称我“儿子”？我的爸爸妈妈不是在上海吗？当他们终于告诉我出生的秘密时，我几乎无法接受这样的现实，连忙用电话告之上海。第二天，我的父母双双从上海来到珍珠寺。双方见面的情形是不愉快的。我的父母指责这对军人夫妇说，当初不是签了君子协定，一辈子信守承诺吗？直到这时，我这才明白，原来，当初我的生身父母奉命调动，将我交给了我的养父母后，他们就去了东北集结，受训。一年后，在那场世人皆知的南方战役中，他们九死一生，终于迎来和平的阳光。现在，他们好不容易找到珍珠寺，终于见到他们亲生的儿子。

“我们太想念他了，只是想来见他一面，没有别的企图。”

而与此同时，上海的父母（我的养父母）当得知我准备出家时，他们哀求我说：“好孩子，我们就只有你这一个儿子，我们不允许你出家。”

佛说，世间一切皆是无常。出生是一种偶

然，生命也是一种偶然，但凡生命，当来到这个世上便注定会有太多的波折，会有太多的苦难。这件事的发生，更坚定了我出家的意愿。我知道，不管什么力量，已无法将我从佛的身边拉走。我要用生身父母给予我的生命之恩，用养父母对我的养育之恩来回馈这世间的无量众生，用我有限的生命，去履行佛的意旨，让这个世界的少些苦痛，少些罪恶，多一份阳光，多一份美好。

一切因缘俱已成熟，2007年地藏菩萨圣诞日，师父圣哲在珍珠寺大殿里为我举行了简短的剃度仪式。那天当我走出大殿，忽然感觉天空是如此湛蓝，四野青山是如此清新，大地是如此洁净，我的一颗纠结已久的心，也像彻底被水洗了一遍似的。

二、艺术是美的，人也应该是美的

我自幼喜爱绘画，热爱书法，有人说，我有一颗艺术的心，2009年的一天，我偶尔来到景德镇，目睹了中国瓷器从制陶、绘画、上釉、烧制的整个过程，这是一个美的过程，是中国艺术品的传统之美，我感觉血液里面流淌千年的那些细胞被激活了。

经人介绍，我拜在工艺美术大师朱子墨的门下，成为他的一名入室弟子。在朱老师的艺术展厅里，我目睹了一件件精美绝伦的工艺美术，人的天性是美的，正如中国禅宗所追求的“自性”。《坛经》说：“菩提自性，本来清净，但用此心，直了成佛。”而人在其成长过程中受物欲的诱惑，丢失了自性，丢失了这原本的美。人只有在美的行持中逐渐找到被自己丢失的自性，“时时勤拂拭”，才能让那种纯然的美重新回归，如此，才能称为一个真正的人。

2015年，应居士的邀请，我来到位于古城安庆郊外江镇的大悲禅寺。对于一个僧人来说，佛无处不在，正所谓随心安处是吾乡。这是

一座有着三百多年历史的寺庙，但却禁不住长久以来无常的风雨，眼前大悲寺只有一间破旧的大殿，一间简易的僧寮，一间狭窄的念佛堂。当时的大悲寺由几名居士组成的寺管会管理，多年的教训，让他们深知，寺必须归僧，也唯有僧人的住持，才能让佛教弘扬光大，才能让数百年的香火得以延续。据此，我才知道我是第十八位来到大悲寺的僧人，此前的诸位都因各种原因相继离去。现在，我来了，我能成为一个永久的大悲寺僧吗？我能让这“十九”止于我果一吗？建立道场，弘宗演教，引领佛教四众精进努力，让佛教的普遍教义更好地服务于当下社会的发展，必然是一个僧人义不容辞的责任与担当。得到师父的首肯，我暗中发誓，不管千难万难，我会将这座形将颓败的寺庙修复完整，还江镇一座完美的大悲寺。唯有此，才无愧于这一身衲衣。

似乎是要考验我的意志和决心，来大悲寺的第二年，也即2016年，一场洪水袭击了江镇，大悲寺整个被泡在一片汪洋中。一天深夜，那间老大殿禁不住洪水长久的浸泡，轰然倒塌。我坐在那片汪洋中一夜未眠：离开，还是坚守？天亮了，一只小船摇到寺里，几名居士为我们送来吃的喝的，我被他们感动了。我控制住眼眶中打转的泪水，说：“请相信我，要不了多久，一座新的大悲寺会在江镇拔地而起。”弟

子们说：“有师父这句话，我们就放心了。”

坚韧是成功的关键，时间能淘出真正的金子，几年过去，一个崭新的大悲寺呈现在人们面前。现在的大悲寺山门、大殿、大悲楼、僧寮，呈现出一派佛国的庄严。山门外，在蓝天白云下，站在那条公路上，大悲寺宏伟的寺宇倒映在清澈的河水中，那是摄影家捕捉的最美的影像。在行持的道路上，我终于迈出重要的一步，得到大家的认可。我当然不会忘记久有的心念，不久，我在寺内建起一座佛窑，开始陶冶我对美的追求。一次一次的试验，那天，当窑火渐熄，打开窑门的一刻，一轮晨光中，当第一炉工艺品披着神异的光泽呈现在我们面前，现场的人们都禁不住发出一声声赞叹。居士们供养了这座寺庙，大悲禅寺汇聚了信众们的智慧和力量，这些算不上多么精美的工艺品便是大悲禅寺对他们的真诚回馈。几年来，大悲寺佛窑烧制的工艺品曾被当作礼品送到斯里兰卡，成为僧王宫殿里的装饰品。艺术家们一批批来到大悲禅寺，他们在这里挥毫作画，用他们的艺术为大悲寺增添着艺术的光环。有人说，佛寺是美的，它既是物理空间的花园，更是人们心灵上的花园，寺院的存在，就是要让众生在美的陶冶下让灵魂得到更高的升华，完成一个完美的人生。

有时候，会有附近的孩子们来到这里，在老师的指导下，孩子们旋转陶轮，用他们稚嫩的小手制作一件件陶器，体会艺术之美和创造之美。他们在陶器上作画、写字，大悲寺为他们开辟了又一处艺术课堂。

是的，艺术是美的，人也应该是美的。



西瓜、枇杷与柿子

文 | 何华



一、种瓜得瓜

水果，真是老天赐给人类的宝物。水果是最方便的食物，洗洗削了皮或去了壳就能吃，不需动火冒烟。有些水果，也是供佛的佳品。

小时候在安徽老家，夏天的第一水果当然就是西瓜。那时候的瓜果分外甜。尤其是沙瓤西瓜，因为糖分高，才会沙。

最近一位本地朋友和我分享了他吃沙瓤瓜的经历，那是上世纪70年代，他正在当兵，被派驻台湾恒春受训。恒春产沙瓤瓜，当地人经常将田里的瓜送给阿兵哥。朋友说，他们得了瓜，

就地砸开，抱起半个，一头埋进瓜里啃，“吃得一脸是沙”。真是太形象了！想到小时候，我们吃西瓜也是这样，“吃得一脸是沙”。现在想想，这不就是天然颗粒洗面奶吗？一位跳芭蕾的上海大姐告诉我，她们当初真的用西瓜皮擦脸，也算超前有了美容意识。

去过西北的朋友说，那里的瓜最甜，他描述切瓜的刀都是黏糊糊的，因为糖分高。瓜汁滴在地上，能把拖鞋粘住。“瓜汁粘住拖鞋”的经验我也有过，虽有些夸张，但基本属实。

现在都是无籽西瓜，吃起来太顺，少了阻碍也就少了吃的技术和艺术。吃西瓜是应该吐籽的，少了吐籽环节，节奏感就差了。吃东西是要讲究节奏的，也得有些小麻烦，这样才有韵致。

有点年纪的中国新移民都知道一部老电影《小兵张嘎》，有一个胖子翻译官吃西瓜不问价、不给钱，拿起砸开就吃。那架势也是一头扎在西瓜里“吃得一脸是沙”。电影里的经典台词“别说吃你几个烂西瓜，老子在城里吃馆子也不问价”，成了我们小朋友玩闹的游戏台词。这部电影是崔嵬导演的，属上乘之作。《小兵张嘎》是战争片，少不了枪林弹雨，但也不乏诗情画意。

丰子恺先生的漫画《种瓜得瓜》，两个孩子抬一个沉甸甸的大西瓜，充满童趣和丰收的喜悦，印象深刻，此画告诉我们没有耕耘就没有收获的道理。西瓜，在丰先生笔下不仅仅是瓜果，也是说法的道具。

二、摘尽枇杷一树金

水果和人一样，也讲个“格”，榴梿虽贵为水果之王，但论格，就不如枇杷了。金农、虚谷、任伯年、吴昌硕、齐白石都爱画枇杷。在画家的应景题材“岁朝清供图”里，枇杷是主角之一。听说美国人不吃枇杷，家里院子的枇杷大如鸡蛋，无人搭理，任其败落。我会心一笑，喃喃自语：“对了对了，这就是美国。”



有一次和许梦丰老师在“莆田”吃饭，餐馆附送了几粒枇杷。莆田老树白梨枇杷生长在莆田仙游书峰村的高山上，整个书峰村以种植枇杷闻名。虽满山都是金灿灿的枇杷，但最为珍贵的老树白梨枇杷，只有山顶处的十来株，莆田餐馆供应的就是老树白梨枇杷。许梦丰学问好，脱口而出一首南宋戴复古的诗：“乳鸭池塘水浅深，熟梅天气半阴晴。东园载酒西园醉，摘尽枇杷一树金。”

因气候关系，福建、云南、四川的枇杷四五月就成熟，徽州和苏州的枇杷一般都在五六月间采摘，所谓“蚕老枇杷黄”。在我的心目中，苏州洞庭东山（所谓“东山枇杷，西山杨梅”）和徽州歙县三潭，是两个最佳枇杷产地。说实话，我虽生于安徽，却很少吃到三潭枇杷。枇杷不易储存，加上以前交通不便，枇杷一直是稀罕水果。2018年5月底，姐姐姐夫自驾去歙县三潭，邀上老母亲和我，四人一车，满满当当，欢欢喜喜。三潭，是指歙县境内新安江沿岸的漳潭、绵潭和淪潭三个自然村。群山环抱着三个大面积的深水潭，三潭因此得名。此地冬暖夏凉，终年云雾缭绕。“三潭”特有的小气候，为枇杷的生长提供了得天独厚的条件。经当地朋友的介绍，我们选择三潭之一的淪潭作为目的地，淪潭孙大姐家的枇杷远近闻名，我们就冲着她家去的。孙大姐一家都是厚道人，让我

们随便采着吃，她特别指着一棵树说：“这是野生的白肉枇杷，叫白花蜜，极珍贵，你们尽管吃。”吃了，确实好，类似洞庭东山的白玉枇杷。三潭枇杷，形如丸，体积小，最大的也不过乒乓球大小。但味醇，九分甜一分酸，这一分酸更凸显了九分甜。临走，我们买了几箱枇杷回来送人，孙大姐一再提醒，枇杷表面有一层细密的茸毛，不要用手擦蹭，否则不易保存。

三、柿子摊的市井美学

最后说说柿子。柿子给了我们味觉“涩”的体验。柿子的涩和茶叶的涩不同，柿子的涩不能忍，能把舌头涩麻了；茶水的涩可忍，甚至还可能回甘。当然不涩的柿子才好吃。记忆里，柿子都是软的，小心翼翼如鸡蛋一般，怕碰淌了。菜市场的阳光下，一枚一枚红柿子排列在稻草上的竹筛子里，非常美艳。喧闹的市声里，有一种甜蜜和欢喜，连孩子也想多瞅几眼柿子摊，这是当年的市井美学。母亲很喜欢吃柿子，也喜欢甜得发齁的柿饼，春节的时候会买柿饼。现在几乎吃不到小时候的软柿子，软柿子是吸着吃，不需要削皮，一口长气可以吸掉一个柿子，剩下皮囊，过瘾。本地超市里以色列、西班牙的柿子都是需要削皮的硬柿子。其实，硬柿子更好吃，脆甜脆甜的，还带着沙糯感。

水果和花朵，就如人世间一切美好事物，不可能永驻。花飘零、果腐烂，是件无可奈何的事。人生又何尝不是如此！

佛家讲的无常，大概也包含这层意思。珍惜当下，看破放下。🍊



“猪人” 教我做明白人

文 | 觉民



题 图的这张照片，前几年曾在网络上疯传过一阵。

有关这组照片的文字说明，那也真是光怪陆离，匪夷所思。大致的版本就是在中国某边远山区发现“猪人”，这些人也懒得原创，基本上就是改一下地区，于是乎，贵州、四川、广西、广东……嚯！神州处处有“猪人”啊。

有个稍稍详尽的版本是这样的：

据某网站报道，某山村的一个男子因其长相丑陋，被村民嫌弃，自己一人在村子的偏僻地方搭建自己的农场。一来二去，日子久了，他竟然和自己养的一头母猪产生了爱情。他喜欢上了这一头母猪，于是就跟这头母猪繁育后代，后来这头母猪生了只猪人怪胎。他怕被别人发现，嘲笑他干的蠢事。就把那些生下来的猪人给杀了吃了，最后也把母猪给杀了埋葬，自己吊死在门口的枯树上。

编得还有点伤感哦，可好像有些不对了，小猪人给他杀了吃了，母猪给他埋了，他自己吊死了。那这照片从哪儿来的？

相对来说，国外的一个版本蒙人指数还更高些：

照片上的物种叫 mactal（不用查了，字典没这个字），大部分发现于欧洲（另一个版本说是亚马逊），这种生物长不出多少毛发，用四脚

行走，一次可以抚育最多八个幼兽，大部分的 mactal 被人训练来表演以获利，但被禁止输入美国。

造谣、传谣属于人类社交活动的一种。在寂寞的黑夜，大家围着一堆火聊天，天上地下，道听途说。谁说得稀奇古怪，谁得到的关注的眼神就越多。到了网络时代，虽然夜已不再黑，但心仍是寂寞无聊。大家捧着自家的屏幕看热闹，谁编得越离谱，谁获得的关注就越多。

所以说，只要有寂寞无聊的土壤，谣言的花朵就会不停地开放。

何况，谣言这个东西，经常有反转的时候。

在对信息的加工、传播、筛选的过程中，出于这样或那样，你懂得或你不懂得的原因，对一些真相冠以谣言之名，或对一些谣言冠以真相之名，也是常有的事情。在凡夫层面，真假这个事情，其实也不必过于计较。

所谓，“假作真时真亦假，无为有时有还无。”

有一年，在一个大型法会听一位法师讲法。

有糊涂人把前面说的那幅“猪人”照片冲印过塑好，并附上“六道轮回的铁证”字眼，广为传阅，就传到了这位法师手上。

法师是多年住山修行的人，不上网，那时也



“知幻即离，离幻即觉”。在这个基本前提下，任何一种建立在谎言基础上的思想体系与组织体系都是不值得信任与停留的。



没有智能手机。法师不明所以，就在讲法中把这张照片出示给大众，并且做了点评，观众席中也是感叹声四起。

中午和一个年轻人一起吃饭聊天，我说：“这照片是国外一个艺术家的仿真雕塑作品啊，法师可能不知道。”我当时的声音也不算大，只是讲给他听，没想到他却大惊失色，急惶惶地说：“不要说了！不要说了！”我还以为犯了什么大忌，小声问他咋了？他压低声音说：“不要说了，免得动摇大家对佛法的信心。”

一听这话，我口中无话可说，心里五味杂陈。

停了一会儿，我故意放大声音，庄重地说：

“如果信心是建立在谎言的基础上，那不信也罢！”

他虽然比我小十多岁，看我发了少年狂，吓得也不敢搭理我了。

第二天，这位法师继续讲法。

正式讲法前，法师特意拿出这张照片说：

“昨天有人告诉我，这张照片是个艺术作品，我没有调查就以此为例，我错了，向大家致歉！”

法师的磊落坦荡打动了大家，会场上响起了掌声。我被这位法师感动了，也被那位勇敢地告诉法师真实情况的人感动了。

如是是真语者、实语者、如语者、不诳语者、不异语者。

佛法是建立在佛陀对宇宙人生真相实证的基础上，我们凡夫囿于自己的境界，对一些超出我们经验之上的境界不能理解，但不能据此就说佛陀说谎了。熟悉电脑原理的人都知道，高配

置的电脑可以运作低配置系统中的软件，而低配置的电脑却无法运作高配置系统中的软件。佛陀与众生的境界之别，大概也是这样。

即就如此，对于我们凡夫智慧和经验范围以内的事情，慈悲的佛陀还是很愿意配合考验的。释迦本师住世的时候，称自己是一切智人，有很多人都怀疑，甚至考验佛。一天，佛在树林静坐，有一个婆罗门走过来说：“瞿昙沙门，你说自己是一切智人，那么我请问你，这片树林中有多少片树叶呢？”佛马上回答他一个数目。这个婆罗门很聪明，他到僻静的地方摘下了一篮子树叶，然后问佛说：“现在树林中有多少树叶呢？”佛又说了一个数目。那个婆罗门就开始计算起来，用第一次所报的数目减去第二次所报的数目。得出结果后，他又数数篮子里的树叶，数目完全一样。那个婆罗门对佛佩服不已，于是就随佛出家修道了。

佛陀的教言就是一步步地引导我们接近真相，最终彻悟宇宙人生的真相。我们学佛，就是要跟随三宝从无明织就的谎言中觉醒出来。“知幻即离，离幻即觉”。在这个基本前提下，任何一种建立在谎言基础上的思想体系与组织体系都是不值得信任与停留的。

没有智慧分别真假是一回事，明知是谎言却要去维护又是另一回事。那些维护谎言的行为，不是愚痴，就是别有用心，我们应当自觉警惕与远离。

这就是“猪人”带给我们的思考。卍

Image: pch.vector (Freepik)



病中的胡思乱想

文 | 宗石

年前得了场病，带状疱疹（Shingles，民间叫生蛇），这是一种病毒侵害神经的皮肤病，也算是一种神经病。这种病，伤害性不大，侮辱性极强。什么侮辱呢？就是在极为强烈的疼痛感中，让你夜不能寐、方寸大乱、丑态百出。因为我自己的误判与拖延，发病一周，实在忍不住疼，疱疹也大片地发出来了，才去医院就诊。在医院住了十天，就碰上这个城市因疫情封城，医护也没精力管我们这些人。出院后，妻子因为疫情也不能上班，有时间照料我，在她的特护下熬了半个多月，才算是轻松一些了。

在我的记忆中，这是得到这个身体后，体验痛感最强烈的一次，据说这种痛感堪比产妇分娩。人家产妇痛上几个小时，还有个胖宝宝的成果呢。可我一个老男人，痛了个把月，除了落下几样后遗症，又有什么收获呢？想来想去，病痛期间的一些感悟或许也算是一点收获吧。

这次得病后才知道，“疾病”这个东西，还真的不好严格定义。医学上是以症状部位命名的，但对病人来说，无论什么病，于病人来说，都是落在酸麻胀痛痒这几种感受上。这几种感受，究其实，都是肉体的感觉，所以痛苦到极处了，自然就会想到“及吾无身，吾何有患”？

生之趣来自于感官，生之苦也来自于感官，如此说来，我们只是感官的奴隶。如果承认了这一点，那么作为感官的奴隶，选择吃喝嫖赌毒等方式来麻醉神经、制造幸福的幻觉，这种以追求感官刺激为生活目标的人生选择不也很符合逻辑吗？进而再想，肉身的痛苦既然可以以直接侵害神经的方式来实现，同样的，肉身的欢娱也可以以直接刺激神经的方式来实现，那么那些用来刺激神经的外缘，无论它是适目的颜色、悦耳的声响、芬芳的香气、可口的滋味、温润的触感，这一切的存在又怎能不让人怀疑它的真实性呢？我们对它们的追逐与贪恋又值不值得呢？我们所依托的所谓真实世界，其实只是神经为我们营造出来的幻境，我们所感受到的自由边界，也是由千万条神经所明确地划定出来的。自由意志的牢狱，其实就是这个身体，那个具备无限性的精神（也可以理解为灵魂、神识、元神），被局限在这个有限性的身体中，就如同在监狱中住惯了的囚犯，甚至无法适应自由的世界。

从小就把那些行为举止与常人不同的人叫“神经病”，后来才知道，那种人其实是“精神病”。是的，本来灵动无碍的精神世界也会有病，这个病症主要是体现在不能适应自己的身体，不能适应其他人，不能适应这个世界这三方面。就像一个不安分的囚犯，经常与狱卒抗争、与囚犯冲突、自残或者伤人，从监狱秩序的角度来说，他们是病人，从解脱的角度来说，他们或许是最向往外部自由世界的那一类人呢。

神经病是生理层面的，精神病是心理层面的，很久以来，我都是接受这种分类方式，或者说是一种分隔方式。直到这两年一个本属于专业生理学的概念出现在大众话题中，那就是“多巴胺”（Dopamine）。过去一直以为类

似“幸福”、“快乐”这种正面感受，是由生理与心理两方面结合才能获取的，但这种被称为“快乐物质”的神经传导物质多巴胺，据说能使人产生一种欣快感，这就意味着我们孜孜以求的幸福快乐，竟然可以通过简单的一个生物化学物质就可以实现。

想起几年前和一位法师探讨戒毒问题，现在想来，如果站在凡夫层面的苦乐上，这种欣快感是来自食物，还是来自毒品，甚或直接来自血清素，其境界也不过是五十步笑百步之别吧。但是毒品这种简单直接的获取欣快感的方式，为什么受到全人类的一致抵制呢？就是因为它会严重透支人体能量，产生幻觉，在短期的欣快感之后便是漫漫无边际的痛苦。或许，我们这个身体中有一组密码，这组密码从我们投生之时起，就决定了我们取自身体的快乐与痛苦是一个恒定值，所有的快乐都会有相应比例的痛苦相伴，福报享尽便是痛苦，这就是业报身的最大秘密。

我一直试图用最中性的方式来理解佛法的修行，也就是说，我不愿以人间秩序中善恶美丑的参数来理解佛法存在的意义。佛法是至尊的宝物，值得供奉在任何一座华丽的殿堂中，但绝不能因为供奉在了这个殿堂中，他就降格成为这个殿堂的一部分，无论是作为价值的一部分，或者只是一个装饰。离开了佛法的超越性去谈佛法的人间属性，最后的逻辑结果可能就沦为一种不伦不类的地位。佛法的超越性是体现在它对三界六道的超越，对五欲六尘的超越，对五蕴、八识、十二因缘的全面深刻的揭示。从这个层面来说，佛法修行的最核心的着力点就是对心性——这个唯一“真实”的本源的把握与调整。也就是佛法常说的“善护念”、“制心一处”。念头“恒转如瀑流”，非常非断，修行就是将这些散乱的念头尽可能地秩序化、单纯化，进而力量化。

这一方面的体悟，在这次病痛中有了更真切的体验。这个病白天尚能支撑，一过晚上12点就开始发作，如针扎、如火燎，如重锤击、如滚油浇，地狱的那些刑罚都体验了一遍。困倦



佛法是至尊的宝物，值得供奉在任何一座华丽的殿堂中，但绝不能因为供奉在了这个殿堂中，他就降格成为这个殿堂的一部分，无论是作为价值的一部分，或者只是一个装饰。



至极又不能安睡，平日碎片化阅读形成的零乱破碎的念头全部翻腾起来，如同置身于一个喧闹嘈杂的集市中，各种念头形成的幻听声音，有的大呼小叫，有的自说自话……精神状态濒于崩溃。唯一能支撑我保持正念常态的就是我对“缘起性空”的最后信心，不停地提醒自己：再忍忍、再忍忍，一切都会过去的。这个体验也让我理解了禅宗与净宗，前者是放空、后者是万念归于一念，都是在念头上做文章，路径不一，殊途同归。

“我不怕死，就怕病”、“我不怕死，就怕老”……这种说法现在很流行。其实，老、病、死同属“八苦（生苦、老苦、病苦、死苦、爱别离苦、怨憎会苦、求不得苦、五阴炽盛苦）”，摊上了，哪个滋味也不好受，为什么独独“死苦”就让人轻视了呢，这就是断灭论价值观的自然产物。人死如灯灭，生者见到的只是一了百了，死者经历的千般痛苦万种恨却无缘诉说。人不知死苦，自然不惧死苦，导致一个自然的可能结果就是自杀率的居高不下。这真的是一个由认知错误产生的普遍悲剧，且不说轮回路险，即就是死亡本身带来的生理层面的痛苦，雪窦石奇禅师的比喻是“生死到来，眼光落地时节。若生死不了，业识茫茫，无本可据，如生龟脱壳”。

死亡时，四大分离的痛苦应该为时不久，因为痛苦来自于身体，而身体的衰朽自然会导致感官作用消失，也就是对肉身痛苦的觉受的消失，这也就解释了为什么许多濒死体验的人自述死亡后有一种轻松的感觉。一般正常老死的人，随着身体的衰朽，感官同样迟钝，加之长期衰老形成的对身体的厌弃，离世的瞋恨心应该不会太重，如果是享尽天年，业报偿尽，便很快会进入下一个业报身。只有那些正当青壮年，血气方刚、世味正浓的人，一旦遭遇横死，在贪瞋痴三毒的共同作用下，就会做精作怪，闹腾上那么一阵。

对于凡夫来说，死亡真正的痛苦是“业识茫茫，无本可据”，也就是说那些平生中浑浑噩噩混日子所形成的心念惯性，在失去肉身后，没有了一个可资依托的牢笼，反而会形成茫然无措、惊恐不安的感受，只能顺遂业力变现，进入下一道的业报身中去了。如果没有长期的心性训练，在那一刻，空又空不了，攀又攀不上，如漩涡中的小舟，随浪沉浮，一点也做不得主。

东一句、西一句，都是那一个月病苦中的胡思乱想，虽然浅薄、平常，但却是自己真实的体验与总结，记下这些，也算是没白受那一场苦吧。古有“野人献曝”的故事，老农民晒背晒舒坦了，都能想着与国王分享一下，单只这份感情就值得肯定。我的这些感悟，胡乱献与大家，若有明眼方家能指点一二，那更是意外之喜了。🙏



在日常生活中如何行 菩薩道

How To Walk The
BODHISATTVA WAY
In Daily Life
(中英讲座 Chi/Eng Dharma Talk)



上恒下实法师 Venerable Heng Sure

美国法界佛教总会主席

日期 Date: 21 & 22.11.22 (周一 Mon & 周二 Tue)

时间 Time: 7:30 pm - 9:00 pm

地点 Venue: 观音礼堂 (七楼) Guanyin Auditorium (L7)

佛法翻译技巧工作坊 Workshop on Dharma Translation

日期 Date: 23.11.22 (周三 Wed)

时间 Time: 2:30pm-5:00pm

地点 Venue: 维摩诘讲堂 (五楼) Vimalakirti Hall (L5)



线上报名 Online Registration:
tiny.cc/sblde112123



线上直播 YouTube Live:
tiny.cc/sblde112123



新加坡佛教居士林 • The Singapore Buddhist Lodge

17-19 Kim Yam Road Singapore 239329 • +65 6737 2630 • www.sbl.org.sg • sbl@sbl.org.sg

Photo: Cheng Guoqing (Singapore)

Faith In Kṣitigarbha Bodhisattva

By Wēn Jīnyù

Faith in Bodhisattvas is one of the most prominent features of Chinese Buddhism. Among the four Great Bodhisattvas revered since the Míng and Qīng dynasties, Mañjuśrī (Wonderful Auspiciousness; 文殊 Wénshū) represents Great Wisdom, Samantabhadra (Universal Virtue; 普贤 Pǔxián) represents Great Practice, Avalokiteśvara (Contemplator Of The World's Sounds; 观世音 Guānshìyīn) represents Great Compassion, and Kṣitigarbha (Earth Treasury; 地藏 Dìzàng) represents Great Vows. In terms of their four sacred mountains, there is this saying — 'Golden Wǔtái, Silver Éméi, Copper Pǔtuó and Iron Jiǔhuá'. Compared with the other three Bodhisattvas, Kṣitigarbha Bodhisattva has a special mission entrusted by Śakyamuni Buddha.

Great And Profound Vow

Faith in Kṣitigarbha Bodhisattva emerged with the rise of Mahāyāna Buddhism. His name already existed early, in the *Flower Adornment Sūtra's Chapter On Entering The Dharma Realm*. In the *Sūtra On Kṣitigarbha Bodhisattva's Fundamental Vows*, it is recorded that he made this great vow, 'I, from now to the end of the future's limit, in incalculable kalpas, will for these six paths' sentient beings, with transgressions and suffering, widely establish skilful means, to enable all to be liberated, and with myself then, accomplishing the Buddha path.' Because of this great and profound vow,

◀ 地藏菩薩像 (Jizō Bosatsu ryūzō); Jizō, Bodhisattva of the Earth Store (Kshitigarbha); Kamakura period (1185–1333), late 12th–mid-13th century; Japan
Photo: The MET (metmuseum.org)



Kṣitigarbha is known as the 'King Of Great Vows' in Buddhism.

According to the sūtra, Kṣitigarbha was entrusted by Śākyamuni Buddha to, in between two Buddhas, in this world without a Buddha, teach and transform the six paths' sentient beings. This means that between Śākyamuni Buddha's Parinirvāṇa (relinquishment of his body) and before the coming of the future Buddha, Maitreya (Friendliness; 弥勒 Mílè), in the period with no Buddha, Kṣitigarbha Bodhisattva has to, on behalf of Śākyamuni Buddha, proclaim the Dharma to transform and deliver sentient beings. This is a great responsibility.

In the spectrum of Buddhist faith, Kṣitigarbha was originally one of many Bodhisattvas, who did not attract much attention. Because of his great vow, he received Śākyamuni Buddha's special entrustment. For instance, in the *Sūtra On Divination And Observation Of Good And Evil Karmic Rewards And Retribution*, Firm And Pure Faith Bodhisattva asked Śākyamuni Buddha on who to rely on for cultivating practice, after the Buddha enters Parinirvāṇa, when good Dharma teachings are eliminated and reduced, and evil Dharma teachings are burning fiercely, to have skilful teachings for transforming and guiding the great assembly, to have the faithful mind, for eliminating afflictions. Śākyamuni delegated Kṣitigarbha Bodhisattva, saying that he can rely on the power of his fundamental vows to skilfully manifest and respond in the ten directions. Although he can travel to all lands and complete meritorious deeds, he has the strongest karmic affinity with sentient beings in this world. Thus, he made this great vow, as rephrased — 'With sentient beings delivered completely, then realising Bodhi, if the hells are yet to be empty, I vow to not accomplish Buddhahood', to lead sentient beings to practice. It is precisely because he has this

compassionate vow, 'clearly knowing it "cannot" be done, yet doing it', that he is highly revered by numerous believers.

We are all aware that there is this saying in Buddhism, that although the Buddhas are with ten thousand virtues adorned, and have boundless Dharma power, there are however three difficulties. 'Those without affinity are difficult to deliver, those with fixed karma are difficult to escape, and those sentient beings are difficult to deliver completely.' The first line means that no matter how good the Buddha's teachings are, there will be non-believers, thus unable to accept them, to be delivered and transformed. It is like the saying, 'The sky's rain universally falls, but cannot moisten grass without roots. Buddhism's doors, although vast, are difficult to deliver people without affinity'.

The second line means that the karma of one, is for one to resolve. The one who eats, is the one who will be full. Parents can buy the best shoes for their children, but they cannot substitute by walking in them. 'Those with that personally created are with that personally received'. 'That already created will not be lost, and that yet to be created will not be attained.' This is the law of cause and effect in Buddhism. This is equivalent to what the world's people say. 'Doing good has good rewards, and doing evil has evil retribution.' 'Promises made are debts owed.' The three periods' law of causes' and effects' rewards and retribution is the 'iron' law of the universe, that nobody can change.

The third line means that sentient beings are led by ignorance and karma, which go on and on. The cycle of birth and death is difficult to exhaust, like a river of sand. 'If one sentient being has yet to attain deliverance, my Buddha, for all night will have tear stains.' This is just a beautiful wish, but all sentient beings are truly unable to be delivered



Photo: Amu Juntraparn (Pexels)

completely. Yet, Kṣitigarbha Bodhisattva still made the great vow to have sentient beings delivered completely, then realising Bodhi. Willing to share the joys and sorrows of all sentient beings, and to realise enlightenment together, this is a true reflection of Mahāyāna Bodhisattvas' conviction to 'not for oneself seek peace and bliss, only wishing sentient beings to attain departure from suffering'. Kṣitigarbha Bodhisattva will not forsake any one sentient being, even if one has created transgressions. He hopes that 'no one will be left behind' on the path of awakening to accomplish Buddhahood. One of the four great Venerables of the late Míng Dynasty, Great Master Ōuyì thought highly of Kṣitigarbha Bodhisattva's fundamental vow, and claimed to be 'Kṣitigarbha's lone minister'. In the *Text For Giving Rise To Aspiration Before A Pagoda*, Great Master Ōuyì said, 'I, again, before the father with great loving-kindness and compassion, with dripping blood engraving onto my heart, thus make this vow, "If one sentient being has yet to accomplish Buddhahood, I will in the end not first personally obtain Nirvāṇa."'

In Kṣitigarbha's Ten Wheels' Sūtra, 'Kṣiti (Earth) Garbha (Treasury)' was defined as, 'With peaceful patience not moving, similar to the great earth; with calm contemplation deep and meticulous, similar to a secret treasury'. That means Kṣitigarbha Bodhisattva is like the great earth mother, that carries everything in the world, whether beautiful or ugly, good or bad, pure or defiled. Just as the heavens and earth contain the virtue of cherishing lives, protecting and upholding ten thousand living

things, such vow's power is peaceful, patient and immovable. Kṣitigarbha, because of wishing to complete sentient beings' affinities, thus is his accomplishment of attainment of Buddhahood far in the indefinite future. With this compassion, anticipation and redemption, it is with the hope that sentient beings are finally able to become self-awakened. Actually, the nature of awakening is hidden within the minds of all sentient beings. As the word '觉 (jué)' can be understood as '睡觉 (sleeping)', and can also be understood as '觉醒 (awaken)', the nature of life is a process of from being unawakened to be awakened. Kṣitigarbha Bodhisattva uses his 'vow to not accomplish' to rouse sentient beings' 'self-awakening's accomplishment'. When the day comes that all sentient beings become the 'Kṣitigarbha who is self-awakened and awakens others', that will be the moment Kṣitigarbha realises Bodhi. This should be the core of faith in Kṣitigarbha Bodhisattva. 卍

(To be continued.)

Translated by SCCY Translation Team)

无量寿法会

AMITABHA BUDDHA DHARMA ASSEMBLY

净土法门，三根普被，利钝全收，实诸佛彻底之悲心，开示众生本具之体性。《净土三经》汇三乘五性，同归净域，导上圣下凡，共证真常。所以往圣前贤，人人趣向；千经万论，处处指归。适逢阿弥陀佛圣诞之期，本林特举办无量寿法会，以此功德回向世界和平、疾疫消弭、国运昌隆、风调雨顺。

法会将延请六和僧伽恭诵《净土三经》，敬设《三时系念》法事。法会将广设往生牌位，超荐祖先、冤亲债主、婴灵、十方法界无祀孤魂等往生净土，莲品上增；亦设消灾延寿禄位，祈福个人及全家业障消除，福慧增长，深信切愿，求生净土，永脱轮回。



法会日期

农历十一月初一至十五 24.11.22 - 08.12.22

地点

贤护讲堂 (五楼) Bhadrapala Hall (L5)

农历十一月初一 (24.11.22)

上午 9:00 am 洒净 Purification Ceremony

农历十一月初一至十四 (24.11.22 - 07.12.22)

上午 9:30 am 《观无量寿佛经》 Contemplation Sutra

《阿弥陀经》 Amitabha Sutra

11:00 am 供佛 Offering To The Buddhas

下午 1:30 pm 《无量寿经》 Immeasurable Life Sutra

三时系念 Three Periods' Continuous Recitation

时间 Time: 傍晚 6:00 pm

日期 Date: 24.11 法会开始 (周四 Thurs)、04.12 (周日 Sun)、08.12 圆满日 (周四 Thurs)

圆满日 COMPLETION DAY: 农历十一月十五 (08.12.22)

早上 6:30 am 供天 Offering To Heavenly Beings

上午 9:30 am 《观无量寿佛经》 Contemplation Sutra

《阿弥陀经》 Amitabha Sutra

供佛 Offering To The Buddhas

送延寿消灾牌位 Sending Off Of Tablets Ceremony

下午 1:30 pm 《无量寿经》 Immeasurable Life Sutra

晚上 6:00 pm 《三时系念》 Three Periods' Continuous Recitation

送往生牌位 Sending Off Of Tablets Ceremony

功德圆满 COMPLETION OF MERITORIOUS VIRTUES



新加坡佛教居士林 • The Singapore Buddhist Lodge

17-19 Kim Yam Road Singapore 239329 • +65 6737 2630 • www.sbl.org.sg • sbl@sbl.org.sg

Image: freepik

Buddhism And Mental Health

By Wong Chong Lee

'Why am I so unhappy?'
'I just cannot control myself.'

We hear such statements quite often these days. In our everyday lives, we all experience emotions ranging from happiness to disappointments to anger and more. Meanwhile, some days we may feel energetic but on others, stressed out.

Such fluctuating emotions and states of well-being can be challenging. The lack of skills to manage them can be detrimental to our mental health.

The Oxford Dictionary of Psychology describes emotions as 'any short-term evaluation, affective, intentional, psychological state, including happiness, sadness, disgust, and other inner feelings.'

We are facing a mental health crisis: It was reported that one in three youths in Singapore has internalised mental health symptoms (Straits Times, 20 May 2022). According to the Institute of Mental Health (8 December 2018), a nationwide study shows 1 in 7 people in Singapore has experienced a mental disorder in their lifetime.

The types of mental disorders include anxiety, mood disorders, schizophrenia, depression or any other illness that causes a disturbance to the mind and impairs the way we think, feel and behave. It also determines our ability to handle stress, get along with others and make decisions. Most important of all, mental health, when not given the needed attention and required skills to manage, will affect the entire human developmental life span i.e., from cradle to grave.



Photo: Ashley Byrd (Unsplash)



'When will all my miseries end?' This is a rather intriguing question that many people yearn an answer to. However, the intention here is not to dive into the details and explore the intricacies of this issue. Rather, this article attempts to shed light on the close relationship between one of the world's oldest philosophies, Buddhism, and human's mental well-being.

When making diagnosis, Western psychotherapies often explore the role of relationships and their effects on human emotions. Others will deal with the sense of meaning as a primary way to overcome emotional obstacles. By and large, such approaches address emotions within a complicated network of person-in-environment social and emotional interactions.

Buddhism's approach is different. Essentially, Buddhism is concerned with the process of suffering; it delves into the causes of suffering and shows the path to eliminate such sufferings.

Buddhism emphasises the role of mental activity as the cause of human suffering and pain. Human anguish arises mainly from the mind rather than from the external environment.

We often do not see things as they are. Problems become larger in our minds than they actually are, hence causing us significant mental distress. We do not realise that nothing is permanent in this world. We get upset when things inevitably change.

It is the search for answers to these states of unhappiness or vexation that led Prince Siddhartha (Buddha-to-be) to leave his cloistered life and embarked on his spiritual journey. After years of exploring, learning, and meditating, he attained enlightenment and saw the true nature of things. He started sharing what he knew, including the origins of suffering and how to end them. He was then called the Buddha, the enlightened one, and became the founder of Buddhism in our world.

Buddha's teachings provide a sound basis to address the numerous issues in this mortal world. Specifically, the Buddha's great concern for human suffering became the core of his teachings. The Noble Truths as taught in Buddhism reflect the reality of life: that we go through the cycle of birth, old age, sickness, death; and that we feel grief, lamentation, pain, depression and agitation, among other things, in the life process. According to the Buddha, it is our attachments (to ourselves/our egos, to people, to things, to the environment, etc.) that cause suffering. Thus, the way to end suffering is to end cravings and attachments. Being either ignorant or choosing to ignore these truths is a huge problem that will eventually affect our mental well-being.

Venerable Xīngyún (星云法师), who shared his insights on how Buddhism views the mind, noted that the analysis of the mind in Buddhism is both multifaceted and sophisticated.

According to the Buddha, all the pain and suffering in this world are created

by the mind. It attaches to the vibrant external environment, continuously seeking fame, fortune, power and love. The mind is like the hyperactive monkey which jumps and swings from tree to tree with minimum rest. It also changes its (mental) state as quick as lightning and hardly settles down.

The mind seeks constant gratification like the wild deer which can hardly resist the temptation of desires like sight, sound, smell, touch, taste and other sensory pleasures.

The mind also acts like a robber that goes around stealing our beneficial deeds and merits that we have been accumulating, leaving us with negative thoughts and thus compromising our, otherwise, wholesome behaviour.

The mind has the ability to inflict pain and suffering on us since it can create delusions. The mind decides if we are happy, peaceful, anxious, angry or depressed, among other feelings. Hence, one can see that all human problems start with the mind and that is the most fundamental level at which we need to look in order to address the problems we are all facing.

The world that we live in today faces a daunting array of issues: the Covid-19 pandemic, global warming, human rights abuses, mass migration, terrorism, conflict and mistrust between countries and the spread of lethal autonomous weapons. It is impossible to list them all here. In short, we are all living dangerously on this earth.

Of pertinence to this article is the impact of worldly events on our mental health. As mentioned, we are facing a mental health crisis. More and more people are receiving treatment for psychosis, anxiety, depression, substance abuse, insomnia, trauma, etc. The resultant effects of all these include strained relationships, impaired immunity and compromised nervous systems.

Despite seeing all these problems, many of us still spend much of our time pursuing and craving for ever more material things. To cope with the increasing stress level, we indulge in junk food (since they release feel-good hormones in the brain), and escape into cyberspace to make superficial friendships and connections.

Now, let us take a step back and try to see where stress or anxiety arises. If there are endless things we want, endless goals we want to achieve, we are constantly creating stress for ourselves. When we are excessively attached to what we currently have — material or otherwise, or when we have expectations of things or people around us, we will tend to have misery and disappointments.

If we lack the skills or knowledge to overcome these challenges, the negative feelings and thoughts can spiral out of control causing severe mental health issues.

Suffering and pain affect our mental well-being. In order to either eliminate or minimise such sufferings, Buddhism encourages constant awareness of our mental state so as to identify which mental states encourage well-being and which are problematic and destabilise our mental equilibrium.

The Buddha has highlighted common afflictions of the mind i.e., greed, hatred, attachment, aversion, ignorance, pride and jealousy. These are our sources of suffering.

In many of the Buddha's sharing, the Great Teacher has emphasised The Four Noble Truths, The Eightfold Path, impermanence, mindfulness, insight meditation, cultivation of compassion and wisdom as paths to reducing sufferings. The Buddha has mentioned in particular mindfulness as a practice for a variety of mental and physical health issues.

Our mind is an integral part of our body.

In order to ensure that we are healthy, it is insufficient to look only at our physical bodies. Examining the mind is equally, if not, more important.

It is our mind that is always telling us what to do. When we are not mindful, unwholesome thoughts like greed, hatred and delusion start to emerge. These thoughts can trigger psychological and emotional imbalance in us.

Mindfulness is not something that is practised to resolve problems and then put aside. Instead, mindfulness is a constant ongoing activity in our lives. So is the commitment to gain insight and maintain awareness. Through proper guidance and practice of mindfulness, we will slowly develop sensitivity to our mental states in response to external environment.

Building these skills serve as essential entry points into our thoughts, feelings, sensations which previously go unnoticed. Even a small dosage of mindfulness can lead to a reduction in pain, miseries, unease, delusion or other negative emotional experiences.

In short, Buddhism offers a framework for all of us to cope with the ups and downs of our emotional experiences.

For someone who experiences grief after the loss of a loved one, it is helpful to recognise that all life goes through death. For someone who has a broken friendship, marriage, or has lost a job, it is useful to remember that the only constant in life is change and change is something that we all experience. For someone who has anger management issues and anxieties or when one hits rock bottom in life, recall that this too will pass.

We should work through the challenging emotions rather than suppress them. The Buddha's prescription for bringing solace during difficult times is to build positive emotions and

broad-mindedness not only for the present moment but to store them for the future as well. In this way, it helps steer the brain's prefrontal cortex towards the positive space of creative thinking and zeal instead of having it dwell in negativity which may lead us to the slippery slope of anxieties and depression.

How we manoeuvre the challenging emotional terrain and accept that pain and suffering are inextricable to the entire human experience matters a lot. While it is almost impossible to have no setback, no conflict, no pain, the key is to adjust ourselves effectively and understand that our relationship with our very pain is an integral aspect of our healing process.

Perhaps, it is time that we become our own therapists. When we start to know our own mind, control follows naturally and perhaps, we will then be in a better mental state of mind. 卍



Photo: Ron Lach (Pexels)

观音信仰的现代诠释

文 | 温金玉

曾在许多年前知道有一位学者郑僧一于1976年发表一篇观音的论文，其副标题就是“半个亚洲的信仰”，论及观音信仰的普及性。后来又读到了于君方教授的研究著作，知道观音信仰不仅仅是限于东亚，而且遍及整个亚洲。随着佛教在欧美世界的传播，观音菩萨在欧美地区也广为人知。“千处祈求千处应，苦海常作度人舟。”作为一个慈悲女神，观音的特征是寻声救苦，普门示现，不仅可以让人得到现世的利益，解救苦难，还可以往生得度，证悟菩提。于君方教授认为，在观音出现之前，华人本土诸神中没有一位拥有这一切能力，此外，尽管在观音出现之前华人已有女性神祇，但似乎也没有一位成为历久不衰的信仰对象，因此，当时在华人存有一处宗教上的空白，让观音信仰给填补了。

一、观音文化：户户观世音

在大乘佛教信仰圈中，观音是最为著名的菩萨。“家家阿弥陀、户户观世音”可以说是真实的写照。也许一个华人可以不知道释迦佛，但没有人不知道观世音。观音菩萨信仰，妇孺皆知，深入人心。即使在今天，观音在俗文化圈中的知名度依然是无可替代。可以说，观音影响在民间，观音文化在大众。观音以其大慈大悲、救苦救难的形象，在大乘佛教诸菩萨中始终占据旗手般的地位。那么，2500年前菩提树下的佛法智慧能为今天的人们带来什么福音，户户观世音的辉煌今天还能留存多少余光。或者换一句话说，古老的观音文化对于现代经济社会的民众有怎样的生命启迪，观音文化的时代精神是什么？

1. 惜缘

观音偈中最动人的两句话：“千处祈求千处应，苦海常作渡人舟。”观音的慈悲在于无分别的大爱，哪里有灾难，哪里就有观世音。不分种姓、民族、国家、职业、肤色、性别、美丑，只要祈求，寻声救苦，有感必应。观音与大家没有远近亲疏，一视同仁，广结善缘，普利有情。所谓未成佛道，先结人缘。观音菩萨是与我们最有缘的菩萨，恩重缘深。

元至正十九年 彩绘木雕观音菩萨像（柳木胎）▶
Bodhisattva Avalokiteśvara (Guānyīn); Yuán dynasty (1271–1368); dated 1282; China
Photo: The MET (metmuseum.org)



2. 感恩

在推广观音文化普及化的过程中，感应故事起着关键性的作用，正是从古到今无数的感应传说突出了观音救度的普世性，让华人知道观音与自己是有关联的，所有文本中的记述与经典中的描写都通过感应传说而落地，变成每一个个体的当下现实体验。观音故事中，最为民众熟悉、最为感人的莫过于“观音老母”的故事。

很久以前，有一个性格粗暴的男子，家中只有老母亲一人。但他对母亲毫不孝顺。

普陀山是观音菩萨的道场，很多人都说观音菩萨经常会现身说法。他也去拜菩萨。但去普陀山后却怎样也没有遇到观音菩萨。他去请教一个老和尚，老和尚告诉他：“观音菩萨这几天不在山上，去你家乡了。你现在回家，就能看到菩萨了！”他听后很惊讶：“真的吗？我现在回去就能见到菩萨吗？但是，我没见过菩萨，菩萨长的什么样子？我要怎么才能认出他呢？”老和尚回答：“要说菩萨的长相，我也不会形容，我只能告诉你他的穿着打扮。当你回家的时候，看见反穿衣服、倒穿鞋的人，那就是观音菩萨了！”

男子见观音心切，飞快奔跑，到家时已是天黑，急促的敲门。“儿行千里母担忧”，屋内的母亲听到是自己的儿子回来了，情急之下披反了棉袄，穿倒了鞋子，来给儿子开门。男子得见如此情景，跪地抱头大哭，“娘，原来你就是我的菩萨。”

这则故事告诉人们“在家孝父母，何必远烧香”的道理。如《四十二章经》中说：“凡人事天地鬼神，不如孝其二亲，二亲最神也。”孝亲的故事最容易为大众所接受，也最能引起人们情感的共鸣。

还有“送子观音”在中国的出现，满足了华人多子多福的祈望。

可以看到，“观音老母”的故事所要倡导的是“尊老”的主题，而“送子观音”的传说，演绎着“爱幼”的亲情。上有老，下有小，这是华人普遍的家庭情怀和血缘亲情。这已不完全是宗教的说教，而更多地是人伦道德的教化。

这些感应故事的编纂，从东晋一直到近现



▲ 明 佚名 送子观音图 轴
Guanyin the Bringer of Sons; Unidentified artist; late 16th century, Ming dynasty (1368–1644); China
Photo: The MET (metmuseum.org)

代，浸润着无数前贤的心血与慈悲。如孙昌武教授从日本复制已佚失的最早的三部观音感应录：东晋傅亮撰《光世音应验记》、宋张融撰《续光世音应验记》、齐陆杲《系观世音应验记》。晚近较著名的有周克复编撰的《观世音经咒持验记》、释弘赞编撰的《观音慈林集》，还有一部作者不详的《观世音灵感录》。这些故事集，对观音文化在民众中的推广有巨大的宣传作用。

3. 自在

宋代张义端《贵耳集》中称，宋孝宗幸天竺，至灵隐寺，有辉僧相随。见飞来峰，问辉曰：既是飞来，如何不飞去？对曰：一动不如一静。又有观音像手持念珠，问曰：何用？答道：要念观音菩萨。疑问：自念则甚？曰：求人不如求己。孝宗大喜。念观音、求观音，不如自己做个观世音。求人不如求己的思维，所彰显的不仅要化他，也要自度。从另外一个角度来说，佛教讲业力，讲因果。所谓种善因，得善果，因果报应，如影随形。神通再大也不敌业力，警示众生要心存敬畏，起心动念，不可不慎。三业清净，才是自我得救的根本。

这样的理念可以通过多种艺术形式来呈现，如舞蹈、戏曲、舞台剧、电视、电影、动漫、书画展，形成全方位、立体化的文化传播体系，覆盖所有人群。赵朴初老人当年说，佛教是文化，就是要突出佛教文化的摄受力，未信者令信，已信者令增长。法雨遍洒，传递正能量。

那么，观音文化如何来影响大众文化呢？大慈大悲、救苦救难是观音的神圣使命，也是观音信仰的旗帜。观音灵感赴坛场，除三灾，免八难，护国仁王降吉祥。那么对于现代人，何谓苦？何谓难呢？反观今日，人们物质层面的基本问题得到了缓解，而人类精神层面的困境却越来越严重。我们看到在这个时代，竞争日趋激烈，每一个体都压力山大；价值失落，每一个人都有无尽的困扰与迷惘；人类贪欲无度，对外攫取不止，导致环境污染日益严重。贪、嗔、痴三毒表现出前所未有的极度扩张，如何保护心灵的清净、优化生命结构成为时代面临的严峻挑战。

观音生命学可以成为我们探讨的主题。如何运用悲心去观照人类的困境，制止人类的愚痴，减弱人类的贪求，构建健康乐观的心态，简朴节制的生活方式，积极向上的精神家园，乐于助人的群我关系。学会尊重生命，关爱生命，珍惜生命，敬畏生命，挖掘生命的价值和生活的意义。

观音生命学就是唤醒人类对生命实相的关注，让每一个活生生的个体激活生命的信仰能量，从而能够过上一种有意义、有追求的生活。观音生命学就是文化救度，心灵救度，可以建立心灵救助的“观音热线”，帮助人们开启智慧，去解除人群心灵的痛苦，令身心双安，懂得慈悲没有敌人，智慧没有烦恼。寻求在快节奏的现实生活中如何获取宁静生活，在这个充满怀疑与冷漠的时代怎样奉献诚信与温暖。

二、观音法门：照见五蕴皆空

观音法门的核⻆是什么？在《楞严经》中有这样的描述：

尔时观世音菩萨即从座起，顶礼佛足，而白佛言：世尊，忆念我昔无数恒河沙劫，于时有佛出现于世，名观世音，我于彼佛发菩提心，彼佛教我从闻思修，入三摩地，初于闻中，入流亡所。所入既寂，动静二相，了然不生。如是渐增，闻所闻尽，尽闻不住。觉所觉空，空觉极圆。空所空灭，生灭既灭，寂灭现前，忽然超越



世出世间，获二殊胜。一者上合十方诸佛本妙觉心，与佛如来同一慈力；二者下合十方一切六道众生，与诸众生同一悲仰。

这是观音菩萨在楞严会上向释迦佛与大众报告修行的经过。从闻思修，入三摩地。入法性流，心念空寂；觉所觉空，空觉极圆。如此则一真法界，寂然现前。

《心经》中说“照见五蕴皆空，度一切苦厄。”这就是缘起性空的般若之智，其所破的是众生执著的自有、独一、常住的自性见。因为一切有为法，如梦幻泡影，如露亦如电，应作如是观。《金刚经》说：“一切贤圣，皆以无为法而有差别。”无为法则是解脱生死、超越轮回、究竟涅槃的生命智慧。丛林中常说：“十方同聚会，个个学无为，此是选佛场，心空及第归。”般若之智所阐扬的就是真空不二、空有相即的意旨。“众因缘生法，我说即是空，亦为是假名，亦是中道义。”懂得既不执着于有，更不执着于空。认识到缘起性空这一实相，就是佛法的般若智慧。所谓“获二殊胜”：“一者，上合十方诸佛本妙觉心，与佛如来同一慈力；二者，下合十方一切六道众生，与诸众生同一悲仰”。这才是真正的“无缘大慈”“同体大悲”。既要起大悲心度化众生，又要明白其实无一众生可度。观音菩萨普门品中所说“观”有：真观、清净观、广大智慧观、悲观及慈观的五观。真观就是诸法性空。清净观是度生不住相。广大智慧观是中道。悲观及慈观是以上面三观来拔苦予乐。可以说，真观是空，清净观是假，广大智慧观是中，合起来是“空、假、中”三观。

大乘佛教认为，仅仅认识到诸法无常、诸法无我是不够的。不但要知道色即是空，还要知道色不异空，才是真正获得了知不二的慧见。大乘佛教是不离色言空的，反对各种离色空、断灭空的说法，并斥之为戏论。大乘佛教的核心价值观就是悲智双运，悲是慈悲，

智是空性。缘起是慈悲，性空即是无我。无我是空，慈悲是不空。虽知无我而不断慈悲，故空而不空；虽行慈悲而不执有我，故不空而空。既要有“实际理地不着一尘”的见地，更要有“万行门中不舍一法”的担当。菩萨心犹如虚空，一切俱舍，所作福德皆不贪着。大乘佛教不共的是出离心，不二的是菩提心。世俗人常言“掬水月在手，弄花香满衣。”而对觉者来说，是“百花丛中过，片叶不沾身。”众生的烦恼来源于无明的执着，认假成真，执幻为有。凡所有相皆是虚妄。只有于相离相，于念无念，才能照见五蕴皆空，度一切苦厄，建立万法皆空、因果不空的正见。法界无界，唯是一心，一心现六凡，一心现四圣。若以静处为是闹处为非，则是坏世间相而求佛相，离生灭而求寂灭。所以世尊说：“我不入地狱，谁入地狱；不惟入地狱，且常住地狱；不惟常住地狱，且常乐地狱；不惟常乐地狱，且庄严地狱。”这是对生死的超越，空有的不二。生死即涅槃，烦恼即菩提。真俗不二，借假修真。若见诸相非相，即见如来。这就是佛陀的正知见，观音的大智慧。菩萨无心，以众生之心为心；菩萨无境，以众生之境为境。故能有感即通，不谋而应。不忍众生苦，就是给予众生正信；不忍圣教衰，就是要树立正法幢。

三、观音信仰：慈悲即观音

“瓶中甘露常遍洒，手内杨枝不计秋。”大慈大悲救苦救难观世音菩萨是汉传佛教信徒最崇奉，且拥有信徒最多、影响最大的菩萨。正如佛教从印度形态转向中国形态，观音菩萨也逐渐成为华人的慈悲女神，这个过程是研究佛教本土化的一个最好的个案。而观音在华人中性别转变又是一个大的研究课题，涉及观音与女性的问题。那么，观音信仰女性化，所要向社会信众传达的宗旨究竟是什么？那就是爱的信仰，从悲心中爆发出的爱。这样的信仰也许不是以知识为中心，而是将佛法与日常生活关联起来。其区隔一种是义理性的佛教，一种是生活规范性的佛教。观音信仰的殊胜处，是其积极的入世品格，关切人生，觉悟人生。

◀ 辽 彩绘木雕水月观音菩萨像（柳木胎）
Bodhisattva Avalokiteśvara in Water Moon Form (Shuiyuè Guānyīn); Liáo dynasty (907–1125); 11th century; China
Photo: The MET (metmuseum.org)



慈悲即观音，观音信仰就是慈悲喜舍四无量心。慈悲思想的兴起直接引发了菩萨信仰的流行，因为菩萨的真实含义就是觉有情，慈悲就是菩萨的本质。菩萨道，就是菩萨要走的路；菩萨行，就是菩萨要做的事。观音信仰重在行门，即常说的“大悲行门”。菩萨正是观察到一切众生生命当下的苦难，才生起了大慈大悲之心想让众生解脱一切苦难。在众生解脱与菩萨发心这一问题上，是相互成就的共生关系。《华严经·普贤行愿品》中说“一切众生而为树根，诸佛菩萨而为华果，以大悲水饶益众生，则能成就诸佛菩萨智慧华果。”正是众生的苦难成就了菩萨的成道。观音信仰就是对这一理念的最好诠释。菩萨行的宗教学意义就在于，将一己之救赎与整个众生的救度紧密联系在一起，“是故菩提属于众生，若无众生，一切菩萨终不能成无上正觉。”所以，只有利他才能自利，将小我化为大我，这就是菩萨以救度众生为自救的辩证目的，就是佛教事事无常的世界观和慈悲喜舍的人生观的具体实践，这也是“人间佛教”的理论基础。

▲ 中国四川省重庆市大足区；石窟寺宝顶山千手观音

“不肯去”的观音，真实的意义是“不舍众生”，其救赎色彩显示着观音大悲心的宗教价值。观音“倒驾慈航”率领着“菩萨军团”，期许以女性的慈悲力量来改善社会，净化人心。所谓“以金刚慧及大悲军，能破烦恼。”观音信仰的根本意义不仅是在于求观音、拜观音，更重要的是学观音、做观音。不是总在祈求观音菩萨用一千只手、一千只眼来关照自己，而是希望自己能变成观音菩萨一千只手中的一只手，一千只眼中的一只眼去帮助别人，救度大众。“但愿滴滴杨枝露，化作人间救苦方。”信仰的力量在于奉献，而不在索取。不为自己求安乐，但愿众生得离苦。愿观音慈悲精神的天花法雨，普济群灵，真正体现“慈航普度”的大悲情怀。¹⁰⁶

(作者为中国人民大学净土文化研究中心主任、香港大学佛学研究中心客座教授)

闻信佛名 皆名善者

善男女者，不论出家在家，贵贱老少，
六趣四生，但闻佛名，即多劫善根成熟，
五逆十恶皆名“善”也。

阿弥陀佛是万德洪名，以名召德，
罄无不尽，故即以执持名号为正行，
不必更涉观想、参究等行，至简易、至直捷也。
闻而信，信而愿，乃肯执持。

净土宗九祖藕益大师
《佛说阿弥陀经要解》

Those Listening To The Buddha's Name With Faith Arising Are All Named As Good

Those good men and women, regardless of those who have left the household life or in the household life, noble or lowly, old or young, of the six realms and four births, only by listening to the Buddha's name [with faith arising], are immediately with many kalpas' good roots matured. Even those with the Five Heinous Transgressions and Ten Evils, are all named as 'good'. As Āmítuófó is ten thousand virtues' great name, with the name summoning virtues, without exhausting the inexhaustible, thus then is with firmly upholding of the name as the Main Practice. Not needing to also involve in visualisation, contemplative investigation and other practices, it is utmost easy, and utmost straightforward. With listening then having Faith, having Faith then having Aspiration, thus is there willingness to firmly uphold the name.

Pure Land Tradition's 9th Patriarch Great Master Ōuyì
(Essential Explanation Of The Sūtra In Which
The Buddha Speaks Of Amitābha Buddha)

SBL MEDITATION CLASS OF Mahayana Buddhist Tradition



居士林 禅修 班招生

林木动秋声，随风入太清。
看云知世态，静坐悟无生。

——李俊承(居士林前林长)



礼请 声闻禅院 隆振法师指导

开学日期: 2022年12月1日

时间: 每周四晚上7时30分至9时

静坐地点: 观音礼堂(七楼)

学程: 半年

学费: 免费



请扫码、上线:

<http://tiny.cc/sblmc2022>

或到二楼办事处索取表格报名

Background: Nyanarater (Fenglin) / Jifeng (Jiyuan)



居士林十方缘中医讲座 膝关节疼痛常见病

主讲: 阮细普医师

日期: 18.12.22 (周日)

时间: 下午2点至3点 (2:00 pm - 3:00 pm)

地点: 居士林维摩诘讲堂 (5楼)

登记出席: 6748 6810 (入场免费)

庆祝阿弥陀佛圣诞 Celebration Of Amitabha Buddha's Sacred Birthday

传灯仪式

Light Transference Ceremony

日期 Date: 农历十一月十六 09.12.22

地点 Venue: 大雄宝殿 Buddha Hall

时间 Time: 傍晚七点 7:00 pm

报名地点: 二楼柜台处

Registration: Office Counters (L2)

